

CANARIES

TENERIFE - LA GOMERA - EL HIERRO - LA PALMA
GRAN CANARIA - FUERTEVENTURA - LANZAROTE

COUNTRY GUIDE



www.lagomera.travel



La Gomera

Canary Islands

Découvrez un autre monde...

Respire le calme et la tranquillité



EDITION

Directeurs de collection et auteurs :
Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Dominique SELLIER, Carine KREB,
Zoe CAPDEVILA, Yannick HARREL, Camille
GRIFFOULIERES, Coline ARBOUET, Jean-Paul
LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stéphan SZEREMETA

Responsable Editorial Monde : Patrick MARINGE

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT, Morgane
VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Talatah FAVREAU

Rédaction France : François TOURNIE, Maurane
CHEVALIER, Silvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER
assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES, Sandrine
MECKING, Delphine PAGANO, Laurie PILLOIS

Iconographie et Cartographie : Maxime LAFON

WEB ET NUMERIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs :
Nicolas GUENIN, Cédric MAILLOUX, Florian FAZER,
Caroline LAFFAITEUR, Andrei UNGUREANU

DIRECTION COMMERCIALE

Directrice des Régies : Caroline CHOLLET

Responsable Régies locales :
Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Vimla MEETTOO
et Sandra RUFFIEUX

Chefs de Publicité Régie nationale :
Caroline AUBRY, François BRIANCON-MARJOLLET,
Perrine DE CARNE MARGEIN, Caroline GENTELET,
Caroline PREAU

Responsable Clientèle : Déborah LOICHOT

RÉGIE INTERNATIONALE

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET,
Guillaume LABOUREUR, assistés d'Elisa MORLAND
Régie CANARIES : Elisa MARTINEZ

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET
assistée d'Aissatou DIOP et Vianney LAVERNE

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ
assisté de Nathalie GONCALVES

Relations Presse-Partenariats :
Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice Administrative et Financière :
Valérie DECOTTIGNIES

Directrice des Ressources Humaines :
Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS
et d'Angela DE OLIVEIRA

Responsable informatique : Pascal LE GOFF

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN,
Christelle MANEBARD, Adrien PRIGENT

Recouvrement : Fabien BONNAN
assisté de Sandra BRJLALL et Belinda MILLE

Standard : Jehanne AOUMEUR

PETIT FUTE CANARIES 2017

Petit Fute a été fondé par Dominique AUZIAS.
Il est édité par Les Nouvelles Editions de l'Université
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : www.petitfute.com

SAS au capital de 1 000 000 € -

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : © GRAN CANARIA

Impression : IMPRIMERIE CHIRAT -

42540 Saint-Just-la-Pendue

Dépôt légal : 10/04/2017

ISBN : 9791033158394

Pour nous contacter par email, indiquez le nom
de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

¡ BIENVENIDOS A LAS CANARIAS !

Attention, repositionnez bien cette destination sur une carte : ce chapelet de 7 îles européennes émerge fièrement au large des côtes africaines, non loin du Cap Vert ! Du nord au sud et de l'est à l'ouest : Lanzarote, Fuerteventura, Gran Canaria, Tenerife, La Palma, La Gomera et El Hierro. Leurs particularités ? Ces îles canariennes sont des terres jonchées de paradoxes, et sont toutes différentes ! D'un côté, béton et grands complexes touristiques rivalisant d'architectures incroyables et peu communes, bondés par le tourisme de masse. Il faut aimer ces complexes vieillissants ou modernes, mais vous pourrez en voir par exemple sur certaines côtes surexploitées de Gran Canaria ou de Tenerife. Mais surtout tout cela se dévoile des sites et des îles préservés. Partez à l'aventure dans ces terres sauvages, désertiques, forestières, sableuses, traditionnelles ou plus modernes, et bercées également par l'éco-tourisme. Chaque île est un nouveau voyage, une nouvelle découverte ! Le dépaysement est à chaque tournant : au sommet du Teide à Tenerife, dans la forêt de pins de La Gomera, dans les flots indomptés de l'océan Atlantique dans les « roques » érodés d'El Hierro ou dans la quiétude des piscines d'eau de mer et criques, dans la caldera de Taburiente à La Palma, sur la mer de dunes de Gran Canaria, sur les plages blondes et les dunes de Fuerteventura ou dans les champs de lave et les extraordinaires volcans de Lanzarote. L'archipel des Canaries attire avant tout pour son climat doux et printanier. Un soleil éternel y brille sans répit toute l'année assurant aux vacanciers en mal de ciel bleu et de douceur un séjour exceptionnel. Certains préféreront profiter du farniente sur des plages au sable blanc ou noir en plein hiver, d'autres préféreront grimper les pics volcaniques au printemps, ou randonner dans les forêts de pins, de lauriers et d'aloès, ou encore visiter des tunnels de lave fossilisée au frais, l'été. Les familles rechercheront davantage à pratiquer des activités de farniente sur les grandes plages aménagées. Les amateurs de glisse s'adonneront au kite-surf, au surf ou à la planche à voile... Mais ici, tous découvriront la douceur de vivre à la canarienne : la générosité et l'ouverture d'esprit de ses habitants, leur culture haute en couleur et en traditions folkloriques, et surtout des paysages pour certains encore méconnus des voyageurs, des falaises et panoramas à couper le souffle ! Un voyage singulier au cœur d'une terre de feu baignée dans l'océan !

L'équipe de rédaction

 **IMPRIMÉ EN FRANCE**



PEFC™

10-31-1895

Certifié PEFC

Ce produit est issu
de forêts gérées
durablement et de
sources contrôlées.
pefc-france.org

SOMMAIRE

■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus des Canaries	7
Fiche technique	9
Idées de séjour	12
Comment partir ?	17

■ DÉCOUVERTE ■

Les Canaries en 20 mots-clés	30
Survol des Canaries	34
Histoire	45
Politique et économie	51
Population et langues	56
Mode de vie	58
Arts et culture	60
Festivités	66
Cuisine canarienne	74
Jeux, loisirs et sports	78
Enfants du pays	82

■ TENERIFE ■

Tenerife	84
Le Nord	87
Santa Cruz de Tenerife	87
San Cristóbal de La Laguna – La Laguna	99
Massif de l'Anaga	107
Tacoronte	111
El Sauzal	111
Santa Ursula	112
Puerto de la Cruz	113
Los Realejos	122
La Orotava	123
Le Centre	129
Parc National du Teide	129
L'Ouest	139
Icod de Los Vinos	139
Garachico	142
Massif du Teno	144
Los Gigantes, Puerto de Santiago et La Arena	147
Le Sud	150
Adeje	150
Costa Adeje	152
Playa de Las Américas et Los Cristianos	154
Arona	159
Las Galletas et Costa del Silencio	160
La Côte Est	161
Los Abrigos	161
El Medano	163

Granadilla de Abona	164
Vilaflor	165
Güímar	166
Candelaria	169
Las Caletillas	170
Las Cuevecitas	170

■ LA GOMERA ■

La Gomera	172
San Sebastián de La Gomera	174
Parc National de Garajonay	184
Alajero	186
Playa de Santiago	187
La Dama et La Rajita	188
Valle Gran Rey	189
Alojera	192
Vallehermoso	192
Agulo	194
Hermigua	194

■ EL HIERRO ■

El Hierro	198
Valverde	202
La Caleta et El Tamaduste	206
Las Playas	207
Routes des Crêtes	207
El Mocanal	207
San Andrés	208
Mirador de Jinama	208
Mirador del Golfo et Mirador dos Hermanos	209
Mirador de la Montaña Colorada	209
Isora	209
El Pinar	209
Hoya del Morcillo	210
Chemin de Malpaso	210
El Julián	210
Chemin El Sabinar	210
El Sabinar	211
Mirador de Boscos	211
La Restinga	211
Faro de Orchilla	213
Route du Golfe	213
Frontera	214
Sabinosa	216

■ LA PALMA ■

La Palma	218
Santa Cruz et sa région	221
Santa Cruz de La Palma	221
Las Nieves	227
Breña Baja et Los Cancajos	227

<i>Caldera de Taburiente</i>	230
<i>Cumbre Vieja et Cumbre Nueva</i>	233
La Pointe Sud.....	234
<i>Villa de Mazo</i>	234
<i>Fuencaliente</i>	235
<i>Punta Larga</i>	237
<i>Plages de la Pointe Sud</i>	237
La Côte Ouest.....	238
<i>Puerto Naos</i>	238
<i>Tazacorte</i>	238
<i>Los Llanos de Aridane</i>	239
<i>El Paso</i>	240
<i>Tijarafe</i>	241
<i>Puntagorda</i>	241
<i>Garafia</i>	242
La Côte Nord-Est.....	242
<i>Barlovento et La Fajana</i>	242
<i>Los Tiles</i>	243
<i>San Andrés y Sauces</i>	244
<i>San Juan de Puntallana</i>	244

■ GRAN CANARIA ■

Gran Canaria	246
Le Nord.....	250
<i>Las Palmas</i>	251
<i>Telde</i>	266
<i>Teror</i>	267
<i>Santa Brígida</i>	268
<i>La Vega de San Mateo</i>	270
<i>Tejeda</i>	270
<i>Artenara</i>	272
<i>Arucas</i>	274
<i>Firgas</i>	274
<i>Gáldar et Guía</i>	275
<i>Agate – Puerto de las Nieves</i>	276
<i>San Nicolás</i>	279
Le Sud.....	280
<i>San Bartolomé de La Tirajana</i>	280
<i>Santa Lucía</i>	280
<i>Fataga</i>	281
<i>Agüimes</i>	281
<i>Ingenio</i>	283
<i>San Agustín, Playa del Inglés et Maspalomas</i>	284
<i>Arguineguín</i>	292
<i>Puerto Rico</i>	292
<i>Puerto de Mogán et Mogán</i>	294

■ FUERTEVENTURA ■

Fuerteventura	298
<i>Puerto del Rosario</i>	302
Le Nord.....	307
<i>Corralejo</i>	307

<i>Isla de Lobos</i>	316
<i>El Cotillo</i>	316
<i>Lajares</i>	319
<i>Villaverde</i>	320
<i>La Oliva</i>	323
<i>Tefía</i>	326
Le Centre.....	326
<i>Caleta de Fuste</i>	326
<i>Antigua</i>	328
<i>Betancuria</i>	329
<i>Ajuy</i>	331
<i>Vega de Río Palma</i>	331
<i>Pájara</i>	331
Le Sud.....	332
<i>La Lajita</i>	332
<i>Costa Calma</i>	332
<i>Morro Jable</i>	333
<i>Punta de Jandía</i>	334

■ LANZAROTE ■

Lanzarote	336
La Côte Est.....	341
<i>Arrecife</i>	341
<i>Puerto del Carmen</i>	351
<i>Playa Quemada</i>	355
Le Centre.....	356
<i>Costa Teguise</i>	356
<i>Teguise</i>	360
<i>San Bartolomé</i>	363
<i>Mozaga</i>	364
<i>Tiagua</i>	365
Le Sud.....	366
<i>Playa Blanca</i>	366
<i>Yaiza</i>	369
<i>El Golfo</i>	372
<i>Parc National de Timanfaya</i>	375
Le Nord.....	376
<i>Guatiza</i>	376
<i>Arrieta</i>	376
<i>Haría</i>	377
<i>Caleta de Famara</i>	378
<i>Orzola</i>	379
La Graciosa.....	382

■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé	386
S'informer	400
Rester	404
Index	406

LA PALMA

4



0 10 km

0 30 km

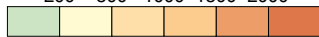
Les Canaries

LA GOMERA



Route principale
Route secondaire

200 500 1000 1500 2000



Altitude (en mètres)

TENERIFE



OCEAN

ATLANTIQUE

EL HIERRO



0 10 km

LA PALMA

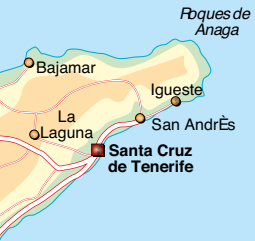
LA GOMERA

EL HIERRO

TENERIFE

GRANDE CANARIE

GRANDE CANARIE



OCEAN ATLANTIQUE

LANZAROTE



FUERTEVENTURA



Garachico (Tenerife).



Arche naturelle de pierre à El Hierro.



Bananeraie, Tenerife.

LES PLUS DES CANARIES

Des terres volcaniques spectaculaires

Les paysages volcaniques des Canaries sont d'une beauté surprenante et spectaculaire : notamment avec les couleurs changeantes des champs de lave de Lanzarote et les volcans omniprésents dans le paysage comme à Fuerteventura ou en Grande Canarie... Des paysages lunaires dus à la présence de nombreux cratères poussiéreux et érodés, pics escarpés, dykes dressés et coulées de lave pétrifiées. Chaque île se pare d'une beauté particulière ! En effet, l'activité sismique de chacune n'a pas sculpté les mêmes types de paysages, mais toutes ont en commun ce relief très marqué de volcans ! D'un côté, Tenerife et La Palma sont très hautes, et leur canada centrale respective est due à un effondrement de terrain massif formant un énorme cratère. El Hierro, Lanzarote et le sud de La Palma sont les plus intéressantes pour admirer des champs de lave, pierre basaltique noire pétrifiée également en innombrables petits cailloux. Vous découvrirez aussi des *cuevas*, ces tunnels de lave qui sont restés creusés au cœur d'un volcan. La visite de l'un de ces tubes volcaniques est incontournable ! La roche volcanique fait également partie de nombreuses constructions de maisons, appartements, murets, et protections des vignes comme dans La Gerria de Lanzarote (la route des vins). Lanzarote est très prisée toute l'année pour la visite de ses volcans (plus de 300 !) et notamment dans le parc naturel de Timanfaya : des queues interminables de voitures et bus vous y attendent bien souvent...

Un climat caressant toute l'année

Quel bonheur cet éternel printemps qui enveloppe l'archipel ! Quoi de mieux que de bénéficier d'une douceur de vie toute l'année ! Car grâce aux alizés, le climat reste tempéré, variant entre 17 °C en janvier et 30 °C en août : le soleil y est donc toujours présent, mais jamais étouffant. Chaque île bénéficie d'un micro-climat orchestré par les vents : les côtes sont constamment ensoleillées à partir de 600 m : le paysage s'installe dans les nuages, au-dessus de cette couche veloutée, le soleil assèche les hauteurs et, au-delà de 2 000 m, le sommet des montagnes est bien souvent enrhumé. Si vous rencontrez des nuages, sachez que peu de temps après le ciel peut devenir d'un

bleu profond et d'un soleil de plomb, et vice versa ! Cette muse climatique étonna le poète Saint-Amant : « Et durant tous les mois on peut voir en ces lieux le printemps et l'été confondus en automne ».

Une nature intacte

Fiers de leurs richesses naturelles et de leur histoire, les Canariens ont précieusement conservé leur patrimoine écologique et culturel sur de nombreuses îles ! Notamment sur Lanzarote où la publicité et les normes de construction ont été mise en place grâce à César Manrique, qui continue à vivre aujourd'hui à travers sa fondation ! Si des côtes entières sont dévastées par l'urbanisation touristique, les sites spectaculaires, eux, sont précieusement protégés en Parcs Nationaux ! La forêt du parc national de Garajonay à La Gomera, la pinède au cœur du cratère de la caldera de Tiburiente à La Palma, les dunes de sable de Corralejo à Fuerteventura ou le champ de lave formé par le parc national de Timanfaya à Lanzarote en sont autant d'exemples. Le plus beau site reste le parc national du volcan Teide à Tenerife. Pensez à vous éloigner des complexes et sentiers touristiques pour pouvoir découvrir des villages, des merveilles isolées et blotties au creux des falaises, des forêts...



Petite cascade, réserve naturelle de Barranco de Azuaje entre Moya et Firgas, Gran Canaria.

Des villages pittoresques

Loin des stations balnéaires, les Canaries ont su garder une authenticité paysanne d'un autre siècle, qu'on découvre au hasard : au creux des montagnes, au sommet d'une falaise escarpée, en prenant une route sur la droite qui semble peu praticable,... Foncez la beauté n'est jamais loin ! Découvrez des petits villages figés dans le temps, riches des traditions culturelles et folkloriques, la gastronomie, le rythme de vie et surtout les *romerías*, ces célébrations patronales mêlant chrétienté et fête profane, qui font toute la particularité de ces villages. Pour les dénicher, il faut certes le mériter parfois et emprunter des routes de corniches et d'innombrables lacets à travers la montagne et le long de la côte. Nichés au cœur de plantations de bananes ou accrochés à la falaise, ces villages pittoresques offrent des dédales de rues pentues et étroites, bordées de maisons traditionnelles à l'architecture originale.

L'art et l'architecture

La capitale de Grande Canarie, Las Palmas, vaut le détour avec son magnifique centre historique à visiter autant pour l'architecture que pour ses musées... La *Casa-Museo Colón* est un musée à l'architecture typique avec de beaux balcons en bois, palmiers et perroquets. Il est dédié à Christophe Colomb qui aurait fait halte ici en 1492. Découvrez les périples du navigateur à travers des récits, la réplique

d'un galion, et les peintures de l'école hispano-flamande... Le centre-ville historique est coloré et détient un joyau avec sa cathédrale Santa Ana (XV^e siècle), et bien d'autres musées et bâtiments de toute beauté ! Plus loin sur l'île, ne ratez pas également les habitations troglodytiques d'Artenera !

Même si les 7 îles des Canaries n'ont pas d'aussi grands musées qu'en Espagne, vous découvrirez ici des artistes qui ont marqué la péninsule et leur époque par leur œuvres, telles les sculptures de César Manrique (et sa fondation) et Martín Chirino sur Grande Canarie et Lanzarote, les toiles incroyables d'Oscar Domínguez exposées dans sa maison natale de Santa Cruz de Tenerife... Et au détour de vos chemins, vous serez ébahis de voir des maisons de villages aux jardins pittoresques chargés de sculptures (Lanzarote, route de Tegüise...).

Plages et sports de plein air

Grâce à des plages de sable blanc et exposées au vent, les *aficionados* du kitesurfing trouveront un terrain et des écoles pour se régaler dans cette discipline ! Le tout sur fond d'eaux turquoise, ciel azur, dunes de sable, et d'arrière-plan volcaniques. Les randonneurs et adeptes du vélo ne seront pas en reste ! Les nombreux chemins et pistes cyclables, et mêmes certaines artères rapides autorisées aux vélos, permettent des balades inoubliables. Côté détente, le farniente, les nombreux spas et la thalasso-thérapie sauront vous requinquer !



Port de Puerto Mogán.

Le drapeau canarien

Le drapeau canarien est composé de trois bandes verticales : blanche, bleu et jaune. Au centre du drapeau se trouve l'écusson officiel des Canaries. Il s'agit de deux chiens encadrant une couronne et les sept îles de l'archipel représentées par sept triangles argentés. Au-dessus du symbole, une bannière indique « Océano » (océan). Ce drapeau est devenu officiel en 1982, date à laquelle les Canaries ont été reconnues comme région autonome par le gouvernement espagnol.



Argent

- ▶ **Monnaie officielle sur les îles** : l'euro.
- ▶ **DAB** : vous trouverez facilement des distributeurs d'argent sur les différentes îles, en ville, dans les centres commerciaux ou dans les casinos. Les cartes de crédit sont facilement acceptées dans les commerces, restaurants, hôtels et même épiceries.
- ▶ **Argent en liquide** : ayez toujours de l'argent en petites coupures ou monnaies pour prendre les bus car ces derniers n'acceptent pas les billets de 50 €, et ont généralement un fond de caisse limité.

Idées de budget

- ▶ **Petit budget**. Comptez de 30 à 40 € pour une location de voiture par jour, 40 € pour une nuit dans les hôtels les moins chers en chambre double ou en location de studio, et 15 € par personne dans les restaurants les plus abordables, vin non compris.
- ▶ **Budget moyen**. Comptez 50 € par jour pour une location de voiture moyenne gamme, de 50 à 90 € pour une location d'appartement ou une chambre dans un hôtel 3-étoiles ou un complexe touristique, et enfin environ 35 € par personne pour un restaurant avec le vin.
- ▶ **Gros budget**. Comptez de 70 à 80 € par jour pour la location d'une berline de luxe ou d'un 4x4, de 100 à 300 € par jour pour une chambre double dans un hôtel de luxe (voire de grand luxe) comprenant une multitude de services, notamment dans les complexes hôteliers haut de gamme (sports, Spa, etc.). Pour une bonne table, comptez de 35 à 45 € par personne.
- ▶ **Taxes**. Les îles Canaries ne font pas partie du territoire communautaire en matière

de TVA, mais il existe un impôt local sur la consommation : l'IGIC. Les Canaries se distinguent en ce sens de la péninsule, car certains produits lourdement taxés dans le reste de l'Europe ne le sont pas forcément sur les îles (tabac, essence, alcool...). Certains établissements affichent des prix taxes non comprises. Dans ce cas, il vous sera donc nécessaire de faire le calcul.

Les Canaries en bref

- ▶ **Superficie** : 7 492,36 km² (1,5 % du territoire espagnol). 1 114 km de côtes, dont 257 km de plages.
- ▶ **Provinces** : Santa Cruz de Tenerife et Las Palmas de Gran Canaria.
- ▶ **7 îles** : Tenerife, La Gomera, El Hierro, La Palma, Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote.
- ▶ **Population** : 2,1 millions d'habitants (soit 4,5 % de la population espagnole).
- ▶ **Densité de la population** : 284,46 habitants/km².
- ▶ **Taux de chômage** : 26,8 % (2015).
- ▶ **Principaux secteurs économiques** : Le secteur tertiaire emploie 74,6 % de travailleurs actifs. Le moteur de l'économie canarienne est le tourisme, suivi du commerce. Ces deux activités économiques représentent, ensemble, plus de 40 % du total des personnes occupées dans la communauté autonome.

Téléphone

- ▶ **Pour appeler les Canaries depuis la France** : composez, comme pour l'Espagne, le 00 34, puis le numéro de votre correspondant.

► **Pour appeler la France depuis les Canaries** : composez le 00 33 puis le numéro de votre correspondant en enlevant le 0 devant leur numéro. Exemple : 00 33 6 XX XX XX.

► **Pour appeler un numéro local aux Canaries** : composez directement le numéro de votre correspondant. Les indicatifs canariens sont 922 ou 928 et sont obligatoires.

En revanche, dans le secteur du tourisme, beaucoup de numéros commencent par 902. Il s'agit d'un indicatif spécial, similaire au 08 en France : la communication est donc plus chère qu'un appel local !

► **Certains opérateurs de téléphonie française** proposent des appels gratuits et illimités vers les fixes en Espagne, îles Canaries incluses.

Pour les téléphones portables c'est une autre question car l'Espagne et les Canaries ne font pas parties de leurs zones d'émission comprises dans les forfaits internationaux, et votre facture risque de monter très vite !

► **Pour éviter de payer trop cher votre forfait** : achetez une carte Sim locale en arrivant (5 € au minimum) pour passer vos appels locaux qui fonctionnera avec votre mobile. Préférez Vodafone ou Movistar aux cartes bon marché car le signal ne passera pas sur des îles ou des endroits reculés, ou dans les bâtisses aux murs épais (comme pour Internet !). Vous pouvez également acheter un téléphone portable aux télécommunications prépayées : environ 25 €.

► **Quelques numéros utiles** : Ambulances : 61 ; Police : 112 ; Renseignements : 11818.

Décalage horaire

En arrivant aux Canaries pensez bien qu'il y a une heure de décalage en moins par rapport à la France : 12h à Paris signifie 11h aux Canaries (fuseau horaire du Cap Vert et Maroc !). Le changement d'heure d'hiver et d'été s'effectue aux mêmes dates qu'en France. Vos téléphones et ordinateurs vont peut-être s'aligner malencontreusement sur les fuseaux horaires espagnols, qui sont les mêmes que Paris : prenez donc soin de vérifier que vous êtes bien à l'heure !

Formalités

Les îles sont régies en tant que territoire espagnol par la convention de Schengen, ce qui signifie que vous n'avez aucunement besoin de visa ou de passeport si votre séjour n'excède pas les 90 jours. En revanche, une pièce d'identité ou un passeport à jour seront exigés lors de votre embarquement – que ce soit en avion ou en bateau inter-îles !

Le Visa Schengen est obligatoire pour les ressortissants de certains pays. www.gobier-nodcanarias.org

Climat

Les Canaries bénéficient tout au long de l'année d'une douceur climatique : climat chaud pour toutes les îles à l'exception d'un climat modéré pour le Nord de Fuerteventura et Lanzarote durant le printemps. Cependant, il ne fait jamais vraiment froid et il ne pleut que très rarement dans ces déserts arides. La moyenne des températures est assez élevée et varie de 20 à 22 °C



Playa de las Teresitas.



Garachico (Tenerife).

en moyenne tout au long de l'année : ainsi le climat vous offre de nombreuses possibilités de loisirs et balades extérieures.

Juillet et août sont les mois les plus chauds mais les températures dépassent rarement les 38 °C. Le reste de l'année, seules les matinées et nuits sont plus fraîches, comme en altitude, notamment dans sur Gran Canaria et à Tenerife. A noter que l'UNESCO considère le micro climat de Mogàn à Grand Canarie comme le meilleur du monde !

Saisonnalité

La haute saison touristique correspond à l'été, de mai à octobre, avec des pics en juillet et août

et de décembre à avril. Le meilleur moment pour partir est, sans aucun doute, de novembre à avril, car lorsque nos paysages s'enrichissent, ceux des Canaries se prêtent encore au soleil. Et c'est également l'occasion pour de nombreuses familles espagnoles et internationales de passer les fêtes de Pâques ou de voir le Carnaval au soleil !

L'été, jusqu'à la fin de l'automne, amène avec lui ses promesses de paradis : le soleil est à son optimum, les vents marins frais, et la température de l'eau ne descend pas en dessous de 20 °C. Les Canaries sont donc une destination prisée tout au long de l'année ! Les hébergements sont plus chers durant la période de décembre, janvier et février.

Las Palmas de Gran Canaria

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
14°/21°	14°/22°	15°/22°	16°/22°	17°/23°	18°/24°	19°/25°	21°/26°	21°/26°	19°/26°	18°/24°	16°/23°

Santa Cruz de Tenerife

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
15°/21°	14°/21°	15°/22°	16°/23°	17°/24°	19°/26°	20°/29°	21°/29°	20°/28°	19°/26°	17°/24°	16°/21°



Le réflexe météo avant de partir

Par téléphone

32 64

1,35 € l'appel,
puis 0,34 € / mn.

IDÉES DE SÉJOUR

Séjour court

Vous débarquerez certainement à Tenerife ou à Gran Canaria, les plus visitées, en raison de leur taille, de leurs facilités d'accès et leurs équipements touristiques et bien entendu de leurs aéroports. Cependant d'autres vols arrivent sur cet archipel de 7 îles suivant votre ville de départ, et les ferries inter-îles naviguent en « express » pour la plupart. Si vous prenez un vol *low cost*, nous vous conseillons d'arriver sur l'une de ces deux îles et de repartir depuis l'autre. Voici un exemple d'itinéraire depuis Tenerife jusqu'à Gran Canaria, avec une voiture louée sur chaque île.

► **Jour 1 :** visitez le centre historique de La Laguna, et faites une pause gourmande dans l'une des nombreuses *bodegas* dans les jolies rues piétonnes, puis prenez la route des vins en direction de Tacoronte. Poussez jusqu'au pittoresque village de Taganana à la pointe nord, pour profiter de votre premier bain de soleil au pied des falaises de la playa de São Bento, sur une magnifique plage de sable noir volcanique étincelant sous le soleil. Prenez un verre au sommet pour apprécier la vue. Pour le trajet retour, passez au cœur du massif de l'Anaga, succombez à la douce fraîcheur de la pinède et des vues spectaculaires qu'offre la route des crêtes en direction de Santa Cruz. Une fois arrivé dans la capitale, osez vous offrir une bonne table dans cette ville peu touristique, pour vous familiariser avec le meilleur de la gastronomie canarienne.

► **Jour 2 :** partez à la découverte du Teide. Commencez par visiter le pittoresque village de La Orotava, puis prenez la route qui part du village et monte jusqu'à l'entrée du parc El Portillo. En chemin, arrêtez-vous dans l'un des nombreux restaurants panoramiques qui bordent la route. Peu cher et très typiques, ils offrent une vue sur la vallée à ne pas manquer. La montée est jalonnée de miradors et de particularités rocheuses, vous passez au milieu de la pinède avant d'atteindre le sommet, plus pelé. La route en direction du téléphérique passe par des paysages lunaires. Puis optez pour la balade de 2 heures à Roque de Garcia qui fait une boucle. Empruntez ensuite la route de Santiago pour redescendre, un peu avant le coucher du soleil pour admirer les îles de La Palma, El Hierro et La Gomera par-delà une mer de nuages, puis vous passerez dans votre premier champ de lave, celui qui a failli engloutir le village en contrebas. Cap sur la route côtière jusqu'à Puerto de la Cruz ! Vous dînerez dans une ruelle

typique et colorée du Muelle, et prenez un verre sur la plaza del Charco.

► **Jour 3 :** explorez le centre de Puerto de la Cruz, le vieux port et son quartier de pêcheurs, et hop, à vous le bain dans les Piscinas del Lago Martiánez – cette oasis d'eau et de végétations tropicales conçue par le génial artiste canarien César Manrique. Mangez sur place dans un restaurant près du *muelle*. Prenez la route côtière en direction d'Icod de los Vinos pour aller admirer le magnifique dragonnier millénaire visible depuis la place du village. Poursuivez votre route direction Garachico, un autre village qui mérite une petite balade dans le centre historique piéton. Empruntez ensuite la typique route du massif du Teno, en passant par Buenaventura, et poussez jusqu'au phare du Teno, à la pointe ouest de l'île. Faites une courte randonnée dans la forêt, et dormez dans une maison rurale typique du coin.

► **Jour 4 :** rendez-vous à Los Gigantes assez tôt dans la matinée. Achetez un ticket combiné comprenant le transport jusqu'à Masca et le retour en bateau. Ce circuit très organisé vous mène dans un village pittoresque accroché à une falaise. Faites ensuite la randonnée du Barranco de Masca (3 heures) qui mène à la crique où viendra vous chercher le bateau. La randonnée est spectaculaire, au creux des gorges du Barranco jusqu'à la mer et vous pique-niquerez dans la crique. Au retour, le bateau longera les vertigineuses et massives falaises qui bordent la côte et vous emmènera au large pour observer les baleines et dauphins qui vivent entre Tenerife et La Gomera. Pour vous détendre, allez faire bronzette sur l'une des plages de la côte sud et dînez sur place.

► **Jour 5 :** empruntez cette fois la route sud passant par Vilaflor pour monter à l'assaut du Teide. La route est là encore spectaculaire. Prévoyez d'arriver tôt au pied du téléphérique (avant 10 heures) pour grimper au sommet de l'île soit 3 000 mètres ! Réservez votre place en ligne pour accéder aux derniers 200 mètres du cône volcanique. Admirez la vue panoramique et enchanteuse ! Si vous êtes un randonneur chevronné, redescendez par le Pico Viejo (6h), cette randonnée est probablement la plus belle et la plus spectaculaire du parc. Les moins aventureux pourront passer par l'autre côté par Montaña Blanca. En fin de journée, direction la route de La Esperanza ! Puis filez au port de Santa Cruz pour prendre un bateau direction le petit port de pêche d'Agaete, juste en face à Gran Canaria. Dormez sur place.



TREK

LA CHAÎNE OUTDOOR



Olotroapp.com

UNE
CHAÎNE

AB
GROUPE

REPOUSSEZ VOS LIMITES !

@trekhd
www.trekhd.tv

DISPONIBLE SUR :

CANALSAT

B/S

orange

numericable

free

SFR

bouygues

ooredoo

f

twitter

iOS PC

CANAL 93

CANAL 33

CANAL 120

CANAL 142

CANAL 155

CANAL 203

CANAL 210

► **Jour 6** : après la grande randonnée de la veille, reposez-vous sur la belle plage de sable blanc de Maspalomas, avec la mer de dunes en toile de fond. L'après-midi ne manquez pas la visite de la superbe ville de Las Palmas, sans rater la Casa de Colón ainsi que les autres musées d'exception du centre historique de Vegueta et Triana, notamment le Musée Canario pour son exposition sur les Guanches, ce peuple primitif préhispanique. Profitez-en pour acheter vos souvenirs. Offrez-vous une bonne table pour cette dernière soirée, puis allez boire un verre dans un bar animé de San Telmo.

► **Jour 7** : pour votre dernier jour, repartez vers le sommet, la tête dans les nuages, ou au-dessus ! Depuis Las Palmas, passez par le typique village de Terror, puis montez par Vega de San Mateo pour atteindre la route circulaire tracée au sommet de l'île. Ne manquez pas le sommet de l'île, le Pozo de las Nieves, et la petite randonnée (45 minutes) qui mène au pied du Roque Nublo, un gigantesque monolithe. De là, laissez-vous porter par la vue majestueuse sur une grande partie de l'île et le pic de Teide, sur Tenerife juste en face. Allez manger à Tejeda. Faites un crochet par le village troglodyte d'Artenara avant de redescendre par le superbe village de San Bartolomé. La route se sépare ensuite pour mener à Santa Lucia ou Fataga. Quel que soit votre choix (nous vous conseillons Fataga), la route sera incroyablement vertigineuse. Pour votre dernier moment sur l'île, profitez des derniers rayons de soleil sur la plage de Maspalomas très proche de la route que vous venez de descendre. Faites un dernier plongeon dans l'océan avant de dîner en terrasse.

Séjour long

Deux semaines sont suffisantes pour découvrir la moitié de l'archipel, en fonction de vos envies : plages, montagne, culture, activités... et paysages.

► **Jour 1 à 4** : découverte de Tenerife (voir le programme d'une semaine).

► **Jour 4 à 7** : partez à la découverte de La Gomera, en prenant un bateau depuis Los Cristianos au sud de Tenerife. Cette île sauvage est difficile à visiter, comme sa voisine La Palma. Pour éviter de faire trop de route (il faut beaucoup de temps pour atteindre des villages isolés, nous vous conseillons de vous arrêter à différents points de l'île pour revenir à San Sebastián, la capitale et le point de départ et d'arrivée en bateau).

► **Jour 4** : visitez San Sebastián, ses petites rues piétonnes et les villages pittoresques d'Agulo et Hermigua. Profitez de la belle plage de sable noir de La Caleta. Dormez sur place.

► **Jour 5** : partez à la découverte du parc national de Garajonay, à pied ou en voiture. Passez par El Cedro pour monter dans la pinède. Ce village est le point de départ de nombreuses randonnées. Après une journée fatigante, mangez dans une bonne table canarienne d'Hermigua. Dormez sur place.

► **Jour 6** : partez en direction de Vallehermoso, visitez le moulin à gofio, puis rendez-vous à Alojera pour passer une nuit au cœur de cette île sauvage, dans un petit village de pêcheurs. Au passage, profitez de la sublime vue panoramique depuis le sommet de la route.



Casa de Colón (Christophe Colomb), dans le quartier de Vegueta à Las Palmas.



© AUTHOR'S IMAGE

INVITATION AU VOYAGE

Valle Gran Rey, La Gomera.

► **Jour 7** : repartez sur les routes du parc de Garajonay, puis descendez à Playa de Santiago, pour vous détendre sur la plage l'après-midi ou pratiquer des activités. Prenez le bateau pour San Sebastián ou allez-y en voiture pour passer une dernière nuit. Repartez en bateau vers La Palma ou El Hierro, ou en avion vers Gran Canaria.

► **Jour 8 à 11** : si vous optez pour Gran Canaria, même itinéraire que les jours 4 à 7 du programme sur une semaine en prenant plus de temps. Si vous préférez la randonnée et un goût d'ailleurs, rendez-vous à El Hierro ou La Palma.

Sur El Hierro, 1 jour suffit pour visiter les sites d'intérêt de la route des crêtes (mirador de La Peña, El Pinar, El Sabinar, etc.), puis consacrez une journée à la balade (depuis ou vers la chapelle Nuestra Señora de los Reyes) et à la baignade (Charco Azul ou Pozo de la Salud).

Sur La Palma, organisez-vous pour faire une randonnée d'une journée dans la caldera de Taburiente ou sur les crêtes de cette même caldera. Le lendemain, partez vers le sud en direction des volcans de Fuencaliente et profitez des paysages lunaires de la Cumbre Vieja.

► **Jour 11 à 15** : vous pouvez opter pour la visite de Fuerteventura et/ou Lanzarote (ou une des options développées ci-dessus).

Sur Fuerteventura. Cette île désertique est la plus réputée pour ses plages paradisiaques. Optez pour le nord de l'île pour séjourner, profitez de plages sauvages d'eau turquoise, expérimentez le surf ou le kitesurf et dégustez

les poissons frais. Et ne manquez pas de visiter *la Isla de los Lobos*. Consacrez un jour entier à la visite de l'intérieur de l'île (Betancuria, Antigua dans la matinée, visite des églises pittoresques), poussez votre road trip à la péninsule de Jandia, au bout du monde, jusqu'au village de Cofete : vous passerez par des paysages magnifiques, des déserts de sable et des lagons d'eau turquoise !

Sur Lanzarote. Vous pouvez arriver en bateau de Corralejo ou en avion de n'importe quelle autre île, ou de Paris via l'Espagne. Lanzarote est très volcanique même si son plus haut pic est l'un des plus bas des Canaries, elle est réputée pour le parc national de Timanfaya, un champ de lave encore chaud à certains points (voir le restaurant du parc) qui se visite en une demi-journée.

Le reste de la journée, passez par El Golfo (mangez-y), puis la route côtière qui passe par les salines, jusqu'à Playa de Papagayo. Profitez de cette belle plage de sable blanc avant d'aller dîner à Playa Blanca. Dormez sur place. Le lendemain, partez à la découverte du nord de l'île. Commencez par la fondation César Manrique près d'Arrecife, avant d'aller visiter la Cueva de los Verdes. Poussez la visite jusqu'au Mirador del Río qui domine La Graciosa et les côtes de Lanzarote, puis dormez à Tegüise, le centre historique de l'île. Le lendemain, partez une demi-journée à La Graciosa ou à la découverte de la route des vins de Malpaís. Si vous aimez le surf, préférez La Caleta de Famara, village par ailleurs très authentique.

Séjours thématiques

Randonnées

La beauté des paysages invite le randonneur à de longues promenades dans un décor d'une beauté insolite. 7 îles et 7 façons de profiter de la beauté et la diversité de la nature, des volcans, de la mer, des balades... Un séjour de deux semaines vous permettra de découvrir les merveilles naturelles des îles occidentales de El Hierro, La Gomera et La Palma. En restant cinq jours à Tenerife, vous pourrez vous promener dans les Montañas de Anaga, au parc national del Teide et dans la forêt de Mercedes. Deux jours à El Hierro suffiront pour arpenter la pinède del Pinar, la vallée del Golfo et découvrir l'impressionnant Roque Bonanza. Trois jours à La Gomera pour visiter le parc national de Garajonay, le bois del Cedro et le mirador de los Roques. Et, enfin, les quatre derniers jours à La Palma pour explorer la caldera de Taburiente, la forêt de los Tilos et le Pico de las Nieves. Les Canaries, c'est aussi des îlots ! L'archipel Chinijo avec la Graciosa, Alegranza et Montaña Claras au nord de Lanzarote, et également l'île de Los Lobos au nord de Fuerteventura.

Histoire et culture

Si vous êtes passionné par l'histoire des civilisations, vous serez comblé. Chaque île en raconte un chapitre au travers de ses musées, ses villes-monuments ou ses curiosités naturelles. Un voyage comprenant une halte à Tenerife, La Palma, Gran Canaria et Fuerteventura vous donnera une idée de ce que furent les Canaries, et probablement le désir d'en découvrir davantage. Compter six jours à Tenerife : commencez par vous perdre dans les rues de Santa Cruz et visiter le musée des Sciences naturelles et le musée municipal des Beaux-Arts. Une journée à La Laguna est nécessaire pour s'imprégner de la beauté de son architecture, déambuler dans chaque ruelle, et passer au musée d'Histoire de Tenerife, ainsi qu'au Musée ethnographique. Une journée à La Orotava permet de se perdre dans cette ville restée très authentique, d'arpenter la rue des moulins, de visiter l'église de Nuestra Señora de la Pena et le musée Torrehermosa. Un passage à Puerto de la Cruz sera des plus agréables pour son charme portuaire et ses ruelles typiques et colorées, et notamment pour son jardin botanique. Vous ne pourrez pas manquer le parc national de la caldera del Teide, quatre jours à La Palma pour se laisser charmer par Santa Cruz de la Palma et visiter son musée insulaire. Les visites du parc national de la caldera de Taburiente, ainsi que celle du sanctuaire Nuestra Señora de las Nieves s'imposeront. Enfin, faites un tour aux

villages de Villa de Mazo et El Paso pour tout savoir sur l'artisanat et un détour pour visiter les moulins de Puntagorda. Il faudra six jours à Gran Canaria pour faire le tour de la capitale, du Museo Canario, de la cathédrale d'Arucas, Agaete et l'ancienne bourgade Guanche : Teror. Le must de l'île est la *Cueva Pintada* de Galdar, sans doute le musée le plus impressionnant de l'archipel, puisqu'on se retrouve dans un village guanche authentique. Sans oublier le centre de la Grande Canarie qui abrite des peintures rupestres comme aux alentours d'Artenera. Et, enfin, une petite révérence aux dunes de Maspalomas. Pour clore ce séjour, passer quatre jours au minimum à Fuerteventura, qui conserve jalousement quelques vestiges dans les charmantes villes de Betancuria et La Oliva. Si vous venez à Fuerteventura, vous y séjournerez volontiers pour ses magnifiques plages et ses eaux cristallines.

Volcans

Les Canaries sont nées des entrailles de la terre avec coulée de lave, pluies de cendres,..., et une vingtaine d'éruptions volcaniques se sont déroulées depuis leur conquête, surtout au cours des XVII^e et XVIII^e siècles. Ainsi, vous ne pourrez qu'être impressionnés par les paysages volcaniques de La Palma, Tenerife et Lanzarote que vous pourrez explorer en deux semaines. De cinq à six jours s'imposent à Tenerife pour visiter le parc national de Las Cañadas del Teide, grimper sur le Pico del Teide et apprécier les paysages volcaniques de la Carretera Dorsal. Passer trois à quatre jours à La Palma où trônent les magnifiques volcans San Antonio et Teneguía, ainsi que l'impressionnant cratère de la caldera de Taburiente. Enfin, de cinq à six jours sont nécessaires pour découvrir le parc national de Timanfaya et les Montañas del Fuego sur les terres de Lanzarote.

Vagues et vent

Si vous êtes un féru de sport aquatique et notamment de windsurf, de kitesurf ou de surf, vous pourrez vous organiser un superbe périple autant dans Gran Canaria, Fuerteventura que Lanzarote. Commencez par un séjour de quatre jours à Gran Canaria et par les sites de Maspalomas et Puerto de Mogán pour la mise en bouche. Ensuite, cinq jours sont nécessaires pour se laisser charmer par les plages de sable doré et l'eau transparente de Fuerteventura en surfant vers Corralejo ou Morro del Jable. Et les cinq derniers jours à Lanzarote permettent de tester le fameux spot de la Playa de Famara ou les côtes plus tranquilles de la Costa Teguisa ou Playa Blanca. Mais il y a plus simple : passer une semaine à El Médano, sur la côte sud-est de Tenerife, l'un des meilleurs spots pour faire du windsurf et du kitesurf.

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

Voyagistes

Spécialistes

Vous trouverez ici les tour-opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

■ ARTS ET VIE

251, rue de Vaugirard (15^e) Paris

☎ 01 40 43 20 21

www.artsetvie.com

info@artsetvie.com

Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.

Depuis 60 ans, Arts et Vie, association culturelle de voyages et de loisirs, développe un tourisme tourné vers le savoir et la découverte. L'esprit des voyages culturels Arts et Vie s'inscrit dans une tradition associative et tous les séjours sont animés et conduits par des accompagnateurs passionnés et formés par l'association. Aux Canaries, Arts et Vie

propose un circuit de 12 jours à la découverte de Lanzarote, Fuerteventura, Tenerife et ses hauts volcans, La Gomera et ses forêts de pins...

■ ALMA VOYAGES

573, route de Toulouse, Villenave-d'Ornon

☎ 05 33 89 17 60 / 05 56 87 58 46

www.alma-voyages.com

Ouvert de 9h à 21h.

Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent vraiment les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attiré qui n'est pas payé en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara, Look Voyages... Si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif et vous bénéficiez en plus, d'un bon d'achat de 30 € sur le prochain voyage. Surfez sur leur site !



© UNDERWORLD - SHUTTERSTOCK.COM

INVITATION AU VOYAGE

L'île du « bout du monde ».

■ ATALANTE

36, quai Arloing (9^e) Lyon

☎ 04 72 53 24 80

www.atalante.fr

lyon@atalante.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.

Cette « maison de voyage » est spécialisée dans le voyage à pied, les trekkings, les randonnées. Elle propose une dizaine de séjours aux Canaries. Ceux-ci se déroulent durant 8 jours ou 15 jours. Au programme, par exemple, un combiné sur trois îles ou un trek sur la terre des Guanches, à Tenerife et La Gomera, entre forêts, criques et paysages lunaires. Autre proposition : un séjour « Multiactivités en famille et en liberté à Tenerife », qui s'adresse particulièrement aux parents accompagnés de jeunes enfants (à partir de 5 ans).

► **Autres adresses :** Bruxelles - Rue César-Frank, 44A, 1050 ☎ +32 2 627 07 97. • Paris - 18, rue Séguier, 75006, fond de cour à gauche, 1^{er} étage ☎ 01 55 42 81 00

■ CHAMINA VOYAGES

Langogne

☎ 04 66 69 00 44

www.chamina-voyages.com

contact@chamina-voyages.com

Chamina Voyages, spécialiste de la randonnée, propose diverses formules : les voyages avec accompagnateurs pour être en sécurité et ne s'occuper de rien ; la gamme de randonnées liberté « Carnet de Route », pour les plus indépendants souhaitant partir en famille ou entre amis, tout en bénéficiant d'une logistique fiable et organisée ; et enfin le sur-mesure. Le niveau de difficulté, le type d'hébergement, les thèmes et le portage sont également des critères déterminants pour choisir une randonnée adaptée.

Aux Canaries, une dizaine de formules sont proposées, parmi lesquelles les combinés Lanzarote et La Graciosa, La Gomera et La Palma (hébergement en hôtels, refuges ou appartements).

■ ESCURSIÀ

2, rue Jean-Emile-Laboureur

Nantes

☎ 02 53 35 40 29

www.escursia.fr

contact@escursia.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h.

Escursia propose des séjours rares et authentiques, pour découvrir la nature et les Hommes, en compagnie de personnages rares et passionnants. Week-ends, courts séjours en France ou longs séjours à l'étranger, l'esprit commun

à tous les voyages est l'immersion, hors des sentiers battus, dans des sites naturels d'exception, pour partager des moments inoubliables avec des accompagnateurs hors pair ! Aux Canaries, ces passionnés proposent un voyage de 8 jours hors des sentiers battus, intitulé « Tenerife et La Palma, côté nature ».

■ FLANÉO

20, rue Lacharrière (11^e) Paris

☎ 01 43 57 99 99

www.flaneo.com

web@flaneo.com

Offres golf, séjours, formules tout inclus, luxe.

Devis sur demande.

Flanéó, tour-opérateur spécialiste des Canaries, vous propose des séjours avec les vols, les transferts ou la location de voiture, l'hébergement pour 7 ou 14 nuits en hôtel 3, 4 ou 5-étoiles avec le type de pension choisie (du petit déjeuner à la formule tout compris). Vous avez envie de plage, de détente, de découverte, de fiesta ou de luxe : rendez-vous sur le site Internet de Flanéó pour profiter des promotions et des bons plans régulièrement mis à jour.

■ GRAND ANGLE

Le Village

Méaure

☎ 04 76 95 23 00

www.grandangle.fr

info@grandangle.fr

Lundi-vendredi, 8h30-12h30 et 13h30-18h30 ; samedi, 9h-12h et 14h-17h.

Spécialiste de la randonnée, du trek et du raid, Grand Angle propose toutes sortes de balades, à pied, en vélo « loisirs », kayak et canoë... Le tour-opérateur réalise également des voyages sur mesure.

Pour les Canaries, une randonnée liberté à vélo (niveau moyen à soutenu) de 8 jours est proposée à Lanzarote.

■ GREENS DU MONDE

Ramatuelle

☎ 0 825 800 917

☎ 04 94 55 97 77

www.greensdumonde.com

Informations et réservations par téléphone du lundi au vendredi de 9h à 18h.

L'Espagne possède de nombreux sites de golf, et Greens du Monde, spécialiste en la matière, propose d'allier parcours sur les greens et plage, piscine, plongée ou encore voile. Hôtels sur la plage, appartements-hôtels de luxe, resorts à proximité ou en plein cœur des golfs de Tenerife, Gran Canaria et Fuerteventura : ce sont les formules que décline Greens du Monde.

flaneõ



Spécialiste des îles et
terres d'Espagne



*Nous répondons
à toutes vos envies*

Famille

Golf

Bien-être

Découverte

Hôtels de prestige



Partenaire privilégié

Informations et réservations :

www.flaneo.Com

resa@flaneo.com

Tél. 01 43 57 99 99

■ LIEU UNIQUE VOYAGES

25, rue du Maréchal Foch
Versailles

☎ 01 43 21 76 68

www.lieu-unique.com

info@lieu-unique.com

Spécialiste français sur « petits mondes » et des territoires préservés, Lieu Unique propose des voyages sur mesure vers plusieurs destinations en Europe et dans le monde, un très bon rapport qualité-prix.

Explorer la diversité de Chypre ? S'immerger dans l'histoire des Îles Grecques ? Découvrir l'âme de l'Espagne ? Dévoiler les secrets de la mystérieuse Slovénie ? Parcourir la côte du Portugal ou une randonnée à Madère ? Rencontrer des peuples berbères dans l'Atlas marocain ? Se perdre parmi les îles et les archipels autour du monde, des Baléares aux Seychelles en passant par les paradis caribéens ? Lieu Unique Voyages dispose d'un catalogue d'options très complet pour découvrir le monde, une sélection par pays, régions et villes de charme, et vous propose de les visiter à votre manière et en totale liberté. L'agence a noué des accords avec des hébergements authentiques, les idées de séjours proposées sont hors des circuits habituels, et toujours avec une philosophie de respect de l'environnement, préservation des territoires et tourisme responsable de rigueur. Une équipe très pro, de fins connaisseurs sur les destinations proposées, une bonne garantie pour vous permettre de construire et personnaliser votre voyage selon vos préférences et votre budget. En plus des voyages « destination » il est aussi possible de programmer des vacances « thématiques », plongée ou randonnée, avec des professionnels sur place.

■ LOGITRAVEL

☎ 08 25 21 34 01

www.logitravel.fr

socialmedia@logitravel.fr

Née à Majorque en 2004, fondée par un groupe d'experts en tourisme et spécialistes de la Toile, cette agence en ligne indépendante offre une myriade de packs et de voyages vers plusieurs destinations à de très bons prix. Au programme des spécialités : les îles Baléares, l'Espagne et son bord de mer et les îles Canaries. Présente dans plusieurs pays, c'est actuellement l'agence leader des ventes en ligne, des séjours à la carte et des croisières. Un catalogue très complet et dynamique avec des offres et des promotions en constante évolution. Un très bon rapport qualité-prix. Peu importe la destination que l'on souhaite visiter, le pratique et subtil site Web permet de naviguer dans les différentes offres, pour organiser en direct des vacances

« low cost », flexibles, 100 % à la carte (hôtel, vol, transfert, location de voiture... à tarif groupe). Le tout adapté aux motivations et au budget. Les séjours en famille, entre amis ou en couple sont leur cœur de métier. Catalogue également disponible dans l'appli numérique Logitravel.

■ NOMADE AVENTURE

40, rue de la Montagne-Sainte-Genève
Paris (5^e)

☎ 08 25 70 17 02

www.nomade-aventure.com

infos@nomade-aventure.com

M° : Maubert-Mutualité (ligne 10), RER :
Luxembourg (ligne B).

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h30.

Nomade Aventure, spécialiste des randonnées, propose divers circuits aux Canaries : « Les sommets de Tenerife, de l'Anaga au Teide » de niveau dynamique ou encore « Les aventuriers du volcan perdu », qui s'adresse particulièrement aux familles. L'originalité de Nomade Aventure réside aussi dans le fait que quasiment tous les voyages sont accompagnés d'un guide local francophone, à même de faire partager à un groupe de voyageurs la culture et les valeurs du pays visité.

► **Autres adresses** : 10, quai de Tilsitt 69002 Lyon • 12, rue de Breteuil 13001 Marseille • 43, rue Peyrolières 31000 Toulouse

Sites comparateurs et enchères

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservations ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

■ EASYVOYAGE

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvoyage.com

contact@easyvoyage.fr

Le concept peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur plusieurs destinations en ligne (saisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage. Après avoir choisi votre destination de départ selon votre profil (famille, budget...), le site vous offre la possibilité d'interroger plusieurs sites à la fois concernant les vols, les séjours ou les circuits. Grâce à ce méta-moteur performant, vous pouvez réserver directement sur plusieurs bases de réservation (Lastminute, Go Voyages, Directours... et bien d'autres).

■ EXPEDIA FRANCE

☎ 01 57 32 49 77

www.expedia.fr

Expedia est le site français n° 1 mondial du voyage en ligne. Un large choix de 300 compagnies aériennes, 240 000 hôtels, plus de 5 000 stations de prise en charge pour la location de voitures et la possibilité de réserver parmi 5 000 activités sur votre lieu de vacances. Cette approche sur mesure du voyage est enrichie par une offre très complète comprenant prix réduits, séjours tout compris, départs à la dernière minute...

■ JETCOST

www.jetcost.com

contact@jetcost.com

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

■ PRIX DES VOYAGES

www.prixdesvoyages.com

Ce site est un comparateur de prix de voyages permettant aux internautes d'avoir une vue d'ensemble sur les diverses offres de séjours proposées par des partenaires selon plusieurs critères (nombre de nuits, catégories d'hôtel, prix...). Les internautes souhaitant avoir plus

d'informations ou réserver un produit sont ensuite mis en relation avec le site du partenaire commercialisant la prestation. Sur Prix des Voyages, vous trouverez des billets d'avion, des hôtels et des séjours.

■ PROCHAINE ESCALE

www.prochaine-escale.com

contact@prochaine-escale.com

Pas toujours facile d'organiser un voyage, même sur internet ! Prochaine Escale a la solution : à vous de décrire le voyage de vos rêves et l'équipe de Prochaine Escale s'occupe du reste, en sélectionnant les meilleurs experts de la destination en fonction de vos attentes. Vous échangez ensuite avec eux et recevez un devis personnalisé. Du sur-mesure en quelques clics.

■ VIVANODA.FR

www.vivanoda.fr

contact@vivanoda.fr

Vivanoda.fr est un site français indépendant permettant en un clic de comparer et combiner plusieurs modes de transport (avion, train, autocar, ferry et covoiturage) entre deux villes. Vivanoda est né d'un constat simple : quel voyageur arrive à s'y retrouver dans les différents moyens de transports qui s'offrent à lui pour rejoindre une destination ? La recherche sur Internet de ces informations se révèle souvent très fastidieuse... Grâce à ce site, fini les nuits blanches et bonjour les voyages à moindre coût.

PARTIR SEUL

En avion

Prix minimum d'un vol Paris-Tenerife ou Paris-Gran Canaria : environ 250 €, selon la saison et le type de compagnies. A noter que la variation de prix dépend aussi du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est préférable de vous y prendre très en avance.

Principales compagnies desservant la destination

■ AIR EUROPA

☎ 01 42 65 08 00

www.aireuropa.com

La compagnie Air Europa assure au moins une liaison quotidienne Paris-Tenerife via Madrid.

■ AIR FRANCE

☎ 36 54

www.airfrance.fr

Chaque jour, au départ de Paris, Air France affrète quatre vols pour Tenerife (deux vols le dimanche).

■ IBERIA

☎ 0 825 800 965

www.iberia.com

Aux Canaries, Iberia dessert via Madrid ou Barcelone Gran Canaria, Tenerife, Lanzarote et Fuerteventura (vols directs). Au départ de Paris, de nombreuses liaisons sont donc possibles chaque jour, puisque la compagnie propose plusieurs vols quotidiens vers Madrid et sept vols vers Barcelone.

■ VOLETEA

☎ 08 99 23 20 50

www.volotea.com

info@volotea.com

Service client au téléphone de 7h à 19h, 7 jours sur 7.

La compagnie barcelonaise créée en 2012 par les deux fondateurs de Vueling se définit comme la compagnie des capitales régionales européennes. Elle opère depuis de nombreuses villes moyennes et grandes en France (bases de vols internationaux à Nantes et Bordeaux).

Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

■ AIR-INDEMNITE.COM

www.air-indemnite.com
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

► **La solution?** air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

■ VUELING

☎ 08 99 23 24 00
www.vueling.com

La compagnie low-cost Vueling propose plusieurs vols quotidiens au départ de Paris-CDG vers Tenerife et Gran Canaria, via Barcelone.

Aéroports

■ AÉROPORT MARSEILLE-PROVENCE

☎ 0 820 811 414
☎ 04 42 14 14 14
www.marseille.aeroport.fr
contact@airportcom.com

■ BEAUVAIS

☎ 08 92 68 20 66
www.aeroportbeauvais.com
service.clients@aeroportbeauvais.com

■ BORDEAUX

☎ 05 56 34 50 50
www.bordeaux.aeroport.fr

■ LYON SAINT-EXUPÉRY

☎ 08 26 80 08 26
www.lyonaeroports.com
communication@lyonaeroports.com

■ PARIS ROISSY – CHARLES-DE-GAULLE

☎ 39 50 / +33 1 70 36 39 50
www.aeroportsdeparis.fr

■ STRASBOURG

☎ 03 88 64 67 67
www.strasbourg.aeroport.fr
information@strasbourg.aeroport.fr

Sites comparateurs

■ KIWI.COM

fr.skypicker.com
info@skypicker.com
Kiwi.com (anciennement Skypicker) fut créé par un entrepreneur Tchèque Oliver Dlouhy en avril 2012 et est en passe de révolutionner le domaine de la vente de billets d'avion en ligne. Ce site permet à ses utilisateurs de débusquer les vols les moins chers et de les réserver ensuite. Il emploie pour cela une technologie unique en son genre basée sur le recoupement de données et les algorithmes, et permettant d'intégrer les tarifs des compagnies low cost à ceux des compagnies de ligne classiques créant ainsi des combinaisons de vols exceptionnelles dégageant des économies pouvant aller jusqu'à 50 % de moins que les vols de ligne classiques.

■ MISTERFLY

☎ 08 92 23 24 25
www.misterfly.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

■ OPTION WAY

☎ +33 04 22 46 05 23

www.optionway.com

Option Way est une agence de voyage en ligne qui offre une toute nouvelle façon d'acheter ses billets d'avion. En proposant à ses utilisateurs de fixer le prix qu'ils souhaitent payer, elle leur permet de profiter des fluctuations de prix des billets d'avion avant l'achat.

Après l'achat, elle continue de faire profiter ses utilisateurs des variations de prix en les remboursant automatiquement si une baisse se produit. Lancée en octobre 2014, cette jeune agence de voyage traque jour et nuit l'évolution des tarifs des vols afin de faire bénéficier ses clients des prix les plus avantageux.

■ SKYSCANNER

www.skyscanner.fr

Ce moteur de recherche permet de comparer les vols bon marché, mais aussi les hôtels et locations de voiture dans le monde entier. Très populaire auprès des internautes, il dispose de sérieux atouts : une très grande rapidité, l'affichage en un clic de la durée du vol et des liaisons directes (ou non), la possibilité de comparer les prix sur un mois... Le site propose également de recevoir par mail une alerte en cas de changement de prix. Utile et pratique !

En bus

■ LE BUS DIRECT-PARIS AÉROPORT

☎ 08 10 81 20 01

www.lebusdirect.com

Les cars Air France, désormais rebaptisés Le bus direct, desservent Roissy et Orly Ouest et Sud, 7j/7.

► **Ligne 1** : Orly-Montparnasse-La Motte Picquet-Tour Eiffel-Trocadéro-Paris-Etoile de 5h50 à 23h35. Dans le sens inverse de 4h50 à 22h30. Fréquence toutes les 20 min. Aller simple : 12 €. Aller-retour : 20 €. Gratuit pour les moins de 4 ans.

► **Ligne 2** : Roissy-CDG-Porte Maillot-Trocadéro-Etoile de 6h à 23h15. Dans le sens inverse de 5h45 à 23h. Fréquence : toutes les 30 min. Aller simple : 17 €. Aller-retour : 30 €. Gratuit pour les moins de 4 ans.

► **Ligne 3** : Roissy-CDG-Orly de 6h15 à 22h15. Dans le sens inverse de 6h30 à 22h30. Fréquence : toutes les 20 min. Aller simple : 21 €. Aller-retour : 36 €. Gratuit pour les moins de 4 ans.

► **Ligne 4** : Roissy CDG-Gare de Lyon-Montparnasse de 6h15 à 22h45. Dans le sens inverse de 5h30 à 22h30. Aller simple : 17 €. Aller-retour : 30 €. Gratuit pour les moins de 4 ans.

En bateau

■ EUROMER & CIEL VOYAGES

5, quai de Sauvages

Montpellier

☎ 04 67 65 95 12

www.euomer.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h45 et le samedi de 9h à 17h45.

Euomer, spécialiste des traversées maritimes en Europe, vous propose des liaisons quotidiennes pour les Canaries au départ d'Espagne. Ainsi vous pourrez relier Santa Cruz de Tenerife (Tenerife), Santa Cruz de la Palma (La Palma) et Las Palmas (Gran Canaria) depuis Cadix. Il existe également des liaisons Cadix-Arrecife (Lanzarote) e. Compter 2 jours pour une traversée Cadix-Santa Cruz de Tenerife.

► **Autre adresse** : Agence à Béziers (☎ 04 67 48 15 15) et Sète (☎ 04 67 65 95 11)

Location de voitures

■ ALAMO

☎ 08 05 54 25 10

www.alamo.fr

Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Des tarifs spécifiques sont proposés, comme Alamo Gold aux États-Unis et au Canada, le forfait de location de voiture tout compris incluant le GPS, les assurances, les taxes, les frais d'aéroport, un plein d'essence et les conducteurs supplémentaires. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

■ AUTO EUROPE

☎ 08 00 94 05 57

www.autoeurope.fr

reservations@autoeurope.fr

Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

■ BSP AUTO

☎ 01 43 46 20 74

www.bsp-auto.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h30, le week-end de 9h à 20h. Location de voitures sur votre ordinateur.

Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et centres-villes. Les tarifs comprennent toujours le kilométrage illimité ainsi que les assurances. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation, la moins chère des options zéro franchise.

■ CARIGAMI

☎ 08 00 73 33 33

www.carigami.fr

Ce site Internet vous permet de comparer les offres de plusieurs courtiers et de louer une voiture quelle que soit votre destination. Un large choix de voitures citadines, monospaces, cabriolets, 4x4... L'évaluation de l'assurance et les avis clients sont affichés pour chacune des offres. Annulation gratuite jusqu'à 24h à l'avance.

■ TRAVELERCAR

☎ 01 73 79 27 21

www.travelercar.com

contact@travelercar.com

Service disponible aux aéroports de Roissy-CDG, Orly, Beauvais et Lyon St-Exupéry.

Agir en éco-responsable tout en mutualisant l'usage des véhicules durant les vacances, c'est le principe de cette plateforme d'économie du partage, qui s'occupe de tout (prise en charge de votre voiture sur un parking de l'aéroport de départ, mise en ligne, gestion et location de celle-ci à un particulier, assurance et remise du véhicule à l'aéroport le jour de votre retour, etc.). S'il n'est pas loué, ce service vous permet de vous rendre à l'aéroport et d'en repartir sans passer par la case transports en commun ou taxi, sans payer le parking pour la période de votre déplacement ! Location de voiture également, à des tarifs souvent avantageux par rapport aux loueurs habituels.

SÉJOURNER

Se loger

Les possibilités de logements sont innombrables, en particulier dans les stations balnéaires des îles les plus fréquentées : Tenerife, la Grande Canarie, Lanzarote et, de plus en plus, La Palma et Fuerteventura.

Le sud des grandes îles et les stations balnéaires sont plutôt le haut lieu des grands *resorts*, parfois réservés aux tour-opérateurs et les *pensiones* se trouvent plus à l'intérieur et au nord des îles.

Pour la réussite d'un séjour aux Canaries, votre choix d'hébergement sera primordial. Faites-le en fonction du lieu, de votre budget et des moyens de transport dont vous disposez.

■ AIRBNB

www.airbnb.fr

Créée en Californie en 2008, cette société de locations saisonnières meublées, de particulier à particulier, a la cote. Ce concept simple, sorte de réseau social où il faut s'identifier pour conclure une transaction, tend à se développer dans le monde entier. Tout se passe directement sur Internet où l'on accède aux petites annonces affichant plusieurs photos et informations pratiques, fournies par les propriétaires. La recherche est lancée par géolocalisation, selon les dates et l'hébergement souhaité (chambre, maison, villa à la plage, etc.). Hôtes et clients peuvent se renseigner en ligne, échanger directement et laisser des commentaires.

Le choc de l'architecture

Si vous n'êtes jamais partis sur certaines côtes espagnoles ou aux Canaries, vous aurez peut-être un choc en voyant les architectures défigurant certaines côtes et villes balnéaires, notamment dans le sud des îles. Chacun y va de son propre goût pour se démarquer, ce qui enfonce encore plus le clou ! Fort heureusement, ces complexes touristiques ne se retrouvent pas partout ! Il existe des centres villes historiques, des villages de campagne, des paysages intacts, des *fincas* magnifiques qui sauront vous charmer ! Pour vous loger et organiser votre séjour, il vous faudra donc bien réfléchir et identifier quelles sont vos envies ou vos besoins : un « all inclusive » dans un grand, voire énorme hôtel possédant souvent piscines et services complets ; des appartements à louer et des maisons d'hôtes aux charmes différents et souvent dotés de piscines magnifiques ; ou encore des pensions dans certaines villes qui permettent un voyage à petit prix (aux alentours de 40 € la nuit).

■ MÉDIAVACANCES

www.mediavacances.com

Médiavacances propose des locations de vacances de particulier à particulier en France et partout dans le monde. Des offres de dernière minute sont disponibles sur le site Internet où vous pourrez également choisir votre location selon le type de vacances (montagne, mer, campagne, station thermale, ville) et d'hébergements recherchés (studio, appartement, villa, bungalow, mobile-homes...). Au total, ce sont 12 000 offres d'hébergement répertoriées.

Hôtels

On y trouve principalement des hôtels arborant 3 et 4 étoiles, auxquels s'ajoutent quelques 5-étoiles renommés. Il s'agit généralement de grands hôtels classiques, immeubles plus ou moins mal intégrés au paysage lorsque leur accumulation a laissé subsister une partie de celui-ci. La plupart sont des complexes comprenant plusieurs centaines de chambres ainsi que des boutiques et des restaurants. Quasiment tous offrent un accès facile à la plage et une piscine. La différence de catégorie, et donc de prix, n'est pas toujours justifiée par les différences de qualité, car les prestations restent standard. La plupart de ces grands hôtels proposent des offres promotionnelles sur Internet. Il faut savoir qu'une loi récente a gelé toute autorisation de construction pour tout hôtel qui ne serait pas de 5 étoiles ou qui n'améliorerait pas l'offre hôtelière. Seules les rénovations d'établissements déjà construits sont désormais acceptées. Une prise de conscience assez unique qui aura peut-être des effets salutaires sur l'environnement et le paysage canarien. Beaucoup de commodités sont adaptées à une clientèle germanique et britannique qui n'a pas forcément les mêmes exigences que le voyageur français. Cependant, vous apprécierez peut-être le breakfast à l'anglaise, les œufs au bacon et les très british *cups of tea* ! Il faudra vous y faire si vous choisissez un circuit d'un tour-opérateur. Il faudra aussi s'habituer au bruit, car de nombreux établissements sont mal insonorisés.

► **Budget** : comptez au moins 50 € dans un hôtel 2-étoiles, 70 € dans un hôtel 3-étoiles et de 110 à 350 € et plus pour un hôtel 5-étoiles.

Tourisme rural – Agritourisme

A l'intérieur des îles, en particulier à La Gomera et à La Palma, mais aussi à Lanzarote ou à Fuerteventura, le développement du tourisme rural a permis la multiplication des locations de maisons rurales, perdues en pleine campagne. Ce sont souvent d'anciennes fermes retapées et meublées, où l'on pourra venir respirer au calme, à condition de disposer d'une voiture. N'oubliez

pas de contacter au préalable les offices de tourisme qui faciliteront vos démarches avec ces établissements.

Se déplacer

Vous devez prendre inévitablement le bateau ou l'avion pour vous déplacer entre les îles. Le prix et le temps des trajets sont très variables, mais entre des îles très éloignées nous vous recommandons l'avion, un peu plus cher mais très rapide. En revanche, si vous faites des sauts de puce, par exemple Fuerteventura-Lanzarote ou Tenerife-La Gomera, le bateau est bien plus pratique.

Sur les îles, louer une voiture reste une bonne solution car les petits véhicules sont abordables (environ de 30 à 40 € par jour) mais les bus existent et desservent régulièrement de nombreuses destinations. De plus, ces derniers circulent dans les principales villes. En revanche, par ce biais, il sera plus difficile de visiter les villages isolés et de circuler dans les parcs nationaux, sauf à recourir en complément à des taxis.

En ville, privilégiez les transports en commun, très pratiques et la marche à pied car de nombreux centres sont piétonniers et les parkings souvent coûteux. De nombreux hôtels en proposent mais pensez à ajouter leur prix (de 15 à 20 € par nuit en moyenne) au prix de votre logement.

Avion

Il y a deux aéroports à Tenerife. En arrivant aux Canaries, vous atterrirez à l'aéroport Reina Sofia, au sud, non loin des stations balnéaires ou à celui de Los Rodeos, au nord et proche de La Laguna. En revanche, pour gagner une autre île, vous prendrez probablement l'avion à l'aéroport de Los Rodeos. C'est de là que partent la plupart des vols réguliers entre les îles, à l'exception d'un vol par jour pour Gran Canaria. Dans toutes les autres îles, il n'y a qu'un seul aéroport, assez proche de la capitale et relié à celle-ci par des bus réguliers.

■ BINTER

☎ +34 902 391 392

www.bintercanarias.com

La compagnie Binter Canarias est le spécialiste des vols canariens et les vols sont donc multiples pour les plus renommées. Binter relie les 7 îles des Canaries soit Tenerife Nord et Sud, Gran Canaria, La Palma, Lanzarote, La Gomera, Fuerteventura et El Hierro, au départ de nombreux aéroports, et en inter-îles, et offre également des formules vols + hôtels, ou en solo hôtels et voitures. N'hésitez pas à prendre votre billet bien en avance pour profiter des meilleurs tarifs.

Bateau

Idéal pour voguer d'une île à une autre, la flotte canarienne permet un voyage agréable et le plus souvent rapide. Vous pouvez voyager en simple passager avec bagages en soute, ou avec votre deux roues ou voiture. Les sites Internet des compagnies vous permettent de prendre vos billets à l'avance sans faire la queue au port, de choisir vos jours et horaires selon vos besoins car les amplitudes horaires sont en général très larges. Vous pouvez cumuler les destinations en partant d'une île vers d'autres.

Bus

Évitez de dire *el bus* à la place de *la guagua*. Prononcez correctement ce délicieux canarisme, en imitant pour cela l'aboïement du caniche, « wah-wah ! ». Une autre similitude avec Cuba ! Vous pourrez ensuite emprunter le réseau de *guaguas* qui sillonnent chaque île à des prix peu élevés. Les bus relient les villes, les aéroports, les ports des ferries et les centres touristiques importants. Cependant, ils sont moins destinés aux touristes qu'aux Canariens travaillant loin de chez eux et, sauf à Tenerife, desservent peu les sites touristiques proprement dits. Ainsi, si les bus de Tenerife traversent le parc national du Teide, ils ne sauraient vous conduire aux trois autres parcs nationaux (La Gomera, La Palma, Lanzarote). De plus, certaines lignes ne sont desservies chaque jour que par deux bus, avec départ le matin très tôt et retour en début d'après-midi. Le bus vous permettra de faire des rencontres typiquement canariennes.

Voiture

Internationaux ou locaux, les loueurs de voitures sont innombrables. Vous en trouverez dans les aéroports et les ports d'arrivée des ferries, aussi bien que dans les villes et les centres touristiques. Cette concurrence garantit des prix peu élevés (environ 30 à 40 € par jour). Dans la plupart des agences possédant plusieurs points de location, on peut rendre le véhicule dans un autre lieu sans payer de surcoût. Attention ! Si certaines agences affichent un prix défiant toute concurrence, ne vous laissez pas aveugler. En effet, au prix indiqué, il faut parfois ajouter les assurances et les taxes ou vérifier qu'elles sont incluses dans le prix. Il est peu intéressant d'amener son propre véhicule par le car-ferry de Cadix. Et n'oubliez pas : l'essence est beaucoup moins chère qu'en France. Mieux vaut également changer de voiture en changeant d'île, de manière à économiser le passage du véhicule sur le car-ferry, ou même pour prendre un moyen de déplacement plus rapide (hydroglisseur ou avion).



Bus touristique dans le désert Timanfaya.

Taxi

Ils sont évidemment beaucoup plus chers, mais rarement indispensables, puisque des bus relient régulièrement les aéroports et les ports des ferries aux capitales des îles. Pour les courtes distances, cela vaut la peine, car il ne vous reviendra pas beaucoup plus cher que le bus si vous êtes plusieurs. Les chauffeurs de taxi vous feront payer une taxe supplémentaire au départ d'un aéroport ou d'un port.

Deux-roues

Dans quelques stations balnéaires, on pourra louer des motos ou des scooters. Explorer les fins fonds de l'île en moto est une charmante aventure qui vous plonge au cœur de la population canarienne. Cependant, ce n'est pas toujours très rentable, car les prix sont identiques à ceux des voitures les moins chères. De plus, respectueux de la loi, les loueurs refusent de donner un scooter pour deux personnes – ou du moins de donner deux casques pour un scooter. Sachez qu'en dehors des villes, la police n'est guère tolérante envers les gens qui roulent à deux en scooter, surtout s'il s'agit de deux touristes qui n'ont qu'un casque.

Auto-stop

Il fonctionne plus ou moins bien selon les îles et les endroits, plutôt mal dans les îles très fréquentées et près des centres urbains comme Las Palmas de Gran Canaria, mieux dans l'intérieur des îles, où touristes et Canariens vous proposeront leurs services.



Plage de El Duque, Tenerife.

© PAWEL KAZMIERCZAK – SHUTTERSTOCK.COM

DÉCOUVERTE



LES CANARIES, EN 20 MOTS-CLÉS

Alizés

Ces vents des régions intertropicales (entre 23° Nord et 23° Sud environ) soufflent d'est en ouest. Ils ont une influence déterminante sur le climat et la végétation des Canaries. Les alizés poussent les nuages toujours dans le même sens, et ceux-ci restent bloqués par les montagnes de chaque île. Ainsi lorsqu'on monte au sommet, on admire un paysage caractéristique : au nord-est, une mer de nuages cachant une forêt de pins ; au sud-est, un relief très aride toujours dégagé. Le passage des alizés aux Canaries en fait une destination idéale pour tous les sports de glisse : planche à voile, parapente, kitesurf, etc.

Aloe vera

Vous ne pourrez parcourir les îles sans rencontrer dans un marché, une boutique de souvenir, un supermarché, les multiples produits à base d'aloë vera ! Huile solaire, gel douche, shampoing, savon, eau de toilette, jus de fruits, crèmes de beauté... pour femmes comme pour homme, les gammes se retrouvent partout ici ! Même dans des musées-ventes spécialisés où les tours opérateurs ne manqueront pas de vous mener ! Cette plante provient originalement du Moyen-Orient, d'Afrique du Nord, des îles du Cap-Vert et des Canaries, cependant aujourd'hui on la trouve partout dans le monde. Ses longues feuilles épineuses ont des vertus cosmétiques et médicinales, d'où son succès ! Surnommée plante miraculeuse, guérisseur silencieux, docteur du Paradis ou élixir de longévité, l'aloë vera est une plante reconnue pour son action cosmétique sur l'épiderme (stimulation de collagène, cicatrisation, eczéma...) et ses propriétés nourrissantes (riche en protéines et vitamines). Vérifiez cependant que seuls la pulpe et le jus de la plante (et pas les feuilles entières) ont été utilisés pour concevoir les produits achetés car la présence excessive d'aloïne s'avère toxique. Vous pourrez également trouver différentes tailles de pots d'aloë vera (même en miniature) pour ramener chez vous !

Banane

Vous ne verrez jamais autant de bananiers qu'aux Canaries ! Ces plantations occupent de nombreux plateaux et font partie des paysages ruraux, bordant les routes et autoroutes, les campagnes,

les montagnes... On les retrouve notamment sur les îles de Tenerife, et de La Palma où les « champs de bananes » bordent carrément les routes, occupent les montagnes et la côte donnant un paysage verdoyant incroyable ! Ici, avec tous ces fruits à portée de main comme à La Palma, personne ne vole les bananes si faciles à atteindre, alors faites de même ! Originaires d'Asie, les bananes (*plátanos* en espagnol) ont été introduites en 1855 par Sabin Berthelot, consul de France à Ténérife, pour développer l'économie de ces îles. Aujourd'hui, les Canaries en produisent de 300 000 à 400 000 tonnes par an ! Exportées en majorité vers la péninsule espagnole, elles sont consommées ici comme fruit mais aussi comme ingrédient de plats salés : banane frite, banane avec du gofio (farine de maïs), etc., et sont utilisées pour préparer la sangria et une liqueur locale, très sucrée. Certaines ne se voient pas car elles se trouvent dans des serres protégées !

Barraquito

Le *barraquito* est un café au lait très sucré qui ne se boit qu'aux Canaries ! Il est servi traditionnellement dans un petit verre, avec de la liqueur, du citron, de la cannelle, mais la grande majorité des bars et cafés vous le serviront juste avec une bonne dose de lait concentré.

Carnaval

Ah le Carnaval ! Aux Canaries, cette fête est un incontournable et donc très importante – autant qu'au Brésil ! Ne manquez donc sous aucun prétexte, le Carnaval de Santa Cruz à Tenerife – déclaré d'intérêt touristique international – qui dure près d'une semaine et qui se déroule durant le mois de février ! La population prépare pendant des mois cette fête, qui se déroule également sur les îles de La Palma à Santa Cruz de La Palma, et de Grande Canarie dans sa capitale Las Palmas ! Renseignez-vous donc bien sur les dates exactes de ces festivités qui se terminent par le traditionnel enterrement de la sardine, un poisson que l'on brûle autour d'une bonne table.

Cigare

Pour l'écrivain Manuel Vázquez Montalbán, fumeur de *puros* désormais devant l'éternel, certains *puros* canariens étaient tout à fait équivalents à ceux de Cuba. Rien d'étrange

puisqu'il depuis le XIX^e siècle, les Canariens immigrés à Cuba de retour au pays en ont rapporté un savoir-faire unique : la culture du tabac et la fabrication de cigares ! Vous pourrez les découvrir sur le petit marché de La Palma (la rue piétonne parallèle au Port) ou en boutiques. La Palma est une institution des « puros » qui ont largement dépassé les frontières insulaires. Les Don Miguel sont très appréciés des habitants. Et ici, ils ne sont pas destinés seulement aux riches. Ne vous étonnez pas de voir des effigies de cow-boys ou de chameaux un peu partout. Ici, la publicité pour le tabac est autorisée.

Coq

Les Canariens ont une grande passion pour les coqs, que vous retrouverez non pas dans votre assiette, mais sur un ring. Aujourd'hui, les combats sont officiellement interdits, mais ils existent encore clandestinement. La saison débute en février sur l'île de La Palma et dure jusqu'en été. Les coqs sont préparés comme de véritables champions dans des poulaillers spéciaux que l'on appelle *galleras*. Ils s'affrontent pour défendre l'honneur de leur ville jusqu'à y laisser leurs dernières plumes. Et si vous êtes réveillés, même dans la capitale de El Hierro par une multitude de coqs (vers 5h du matin heure locale) sachez que c'est normal !

Désert

De sable ou de lave, les îles Canaries regorgent d'étendues désertiques. C'est au cœur des parcs du Teide à Tenerife et de Timanfaya à Lanzarote que les déserts volcaniques sont les plus spectaculaires. Les coulées de lave dessinent des paysages lunaires à couper le souffle. A Fuerteventura et Gran Canaria, vous pourrez admirer des dunes de sable à perte de vue. Les plus connues, celles de Maspalomas au sud de Gran Canaria, sont déclarées Réserve de biosphère depuis 2005, mais souffrent de l'urbanisation touristique envahissante dans la région.

Guanche

La culture des Canaries est marquée par ses premiers habitants, les Guanches. Leur présence remonte à 200 ans av. J.-C. et leur civilisation s'est éteinte durant la colonisation hispanique, avec l'apparition de maladies continentales mortelles (grippe, vérole...) mais aussi par la répression sanglante des conquistadores. Au Moyen Age, différentes tribus, souvent ennemies, se partageaient les îles et étaient dirigées par des *mencey* ou *guanarteme* (rois). Les Guanches étaient décrits comme des hommes grands et blonds vivant de manière

primitive dans des grottes, s'habillant de peaux de bêtes, pratiquant la chasse et la cueillette mais ayant une structure sociale hiérarchisée. Ils développèrent à La Gomera, le *silbo*, langage sifflé qui sert à communiquer à travers les ravins. Persiste aussi dans la culture populaire le jeu de bâton canarien, ou *juego del palo canario*, directement issu de la tradition guanche : repris par les bergers, ce jeu est un combat de bâton tel un jeu d'escrime.

Toutes les îles gardent des marques et témoignages de ce passé avec des sites archéologiques à découvrir comme la *Cueva Pintada*, le Roque Bentayga ou le Cenobio de Valerón, sans oublier le superbe musée dédié à ces premiers habitants des îles, le Museo Canario de Las Palmas sur l'île de Gran Canaria.

Lézard

Vous serez surpris par la présence de gros lézards dans les rocaïles, partout sur les îles des Canaries. Le lézard à gorge bleue est une espèce endémique magnifique qui se montrera souvent, surtout si vous mangez un sandwich. Attention si vous pensez faire une sieste sous un arbre, les lézards sont inoffensifs mais tout de même impressionnants, et n'hésitent pas à vous courir dessus par simple curiosité ! Et que dire de la présence considérée comme usuelle si ce n'est souhaitée des geckos, ou salamandres, ces reptiles nocturnes rentrant dans les habitations pour y chasser toutes sortes d'insectes. Vous retrouverez leur effigies sur de nombreux objets touristiques ou d'artisanat local : porte-clés, magnets, ferronneries, cartes postales, décoration en bois ou en tissu...



Les dunes de Maspalomas, au sud de Gran Canaria.

Influences latino

Quel Canarien n'a pas de la famille à Cuba ou au Venezuela ? Certains sont arrivés avant l'instauration du castrisme, d'autres après. Certains ont soutenu Fidel Castro, d'autres se sont battus contre lui. Les colons canariens ont laissé leur empreinte en Amérique du Sud, tandis que les Canarios revenant du Nouveau Monde ont ramené aux Canaries de nombreuses traditions sud-américaines, culturelles et linguistiques, musicales, architecturales et culinaires. La musique latino est très appréciée des locaux.

Lutte canarienne

D'origine paysanne, la lutte canarienne, *lucha canaria* est un sport autochtone ancestral toujours enraciné dans la culture locale. Deux équipes de douze lutteurs s'affrontent lors des rencontres et défendent les couleurs de leur île. Cependant, les *bregas* (matches/rencontres) opposent seulement deux lutteurs. Dans un cercle de 10 m couvert de sable, celui qui met son adversaire au sol deux fois en moins de trois minutes remporte la partie. Les compétitions ont lieu le week-end et pendant les fêtes locales, ne manquez pas d'y assister si vous en avez l'occasion. Les meilleures équipes se trouvent à Tenerife et La Palma et ces compétitions sont annoncées par affichages, n'hésitez pas à demander aux offices de tourisme pour découvrir ce sport traditionnel !

Mercados

Le marché est un excellent endroit pour faire ses courses : les prix y sont peu élevés et les produits sont de qualité (fruits et légumes, fleurs, viandes et poissons, etc.). C'est en outre un bon moyen pour découvrir la vie locale, loin de l'agitation touristique. Le marché permanent de Santa Cruz de Tenerife dédié à Notre-Dame d'Afrique (Nuestra Señora de Africa) vaut la visite : on y trouve notamment des épices venues de partout, ou cultivées aux Canaries, comme le safran. Les marchés dominicains en plein air sont plus pittoresques. On y trouve aussi du pain frais, des fromages du pays et des objets artisanaux : poteries, broderies, *timples*, sorte de petites guitares typiques des Canaries.

Pateras

Grandes barques ou simples Zodiac, c'est à bord de ces bateaux que les immigrés venus d'Afrique subsaharienne tentent d'atteindre l'Europe par les Canaries. Le terme *patera* a été récemment remplacé par *cayuco*, bateau de pêcheur sénégalais, pour désigner les bateaux de fortune à bord desquels s'embarquent les Subsahariens, la *patera* restant celle des Maghrébins. Les traver-

sées durent plusieurs jours et arrivent principalement de Mauritanie, du Maroc ou du Sénégal. Beaucoup ne réussissent pas à atteindre les côtes de Lanzarote ou de Fuerteventura, les îles les plus proches du continent, et périssent en mer. Depuis l'accord international passé entre l'Europe et les pays concernés, le nombre de clandestins débarquant aux Canaries a chuté de 30 000 à 3 000 par an en quelques années, mais il en arrive toujours en été, la meilleure période pour naviguer.

Poissons

Les pêcheurs canariens répertorient plus de 700 espèces de poissons dans les eaux de l'archipel. Les plus connus sont le mérout, le cabillaud, le bar, le maquereau, la daurade et le vieja, une sorte de poisson perroquet souvent servi avec de la sauce verte à la coriandre (*mojo*). Une autre façon de les consommer est en *sancochados* à base de poisson salé et séché, puis bouilli. D'autres espèces peuvent en dehors de l'aspect culinaire être observées au large des différentes îles tels les dauphins ou les baleines pilotes qui ne craignent pas la présence de l'homme.

Rhum

Le rhum est une grande production locale, notamment à La Palma (rhum Aldea), Gran Canaria (rhum miel) et il est bu autant en apéritif qu'en digestif. Petit rappel historique : le rhum trouve son origine dans une plante, la canne à sucre. En 1493, Christophe Colomb l'exporte des Canaries pour la planter sur l'île d'Haïti, puis celle-ci a ensuite été exploitée sur tout le continent. Côté fabrication, la sève fermente plusieurs mois pour se transformer en alcool. Après distillation, on obtient une eau-de-vie de canne, le rhum. Le rhum Aldea est produit de manière artisanale à La Palma. Pour bien connaître l'histoire du rhum et sa fabrication, vous pouvez visiter l'usine Arehucas de Gran Canaria.

Romerías

Les Canariens adorent célébrer les saints patrons de leur île ou de leur village, lors de célébrations religieuses appelées *romerías*. Ces fêtes patronales sont des traditions rurales mélangeant folklore populaire et cérémonies religieuses. Une Vierge est souvent portée en procession par les villageois (sur la mer, dans la montagne), des défilés de chars fleuris et décorés sont organisés, et des feux d'artifice sont tirés. C'est aussi l'occasion de manger des plats typiques, boire du vin de pays et danser sur des musiques locales populaires toute la nuit.

Sieste

Tradition espagnole, la sieste est également sacrée aux Canaries. Elle se déroule généralement de 14h à 16h30 et entraîne la fermeture des magasins et le vide dans les rues. En contrepartie, les boutiques restent ouvertes plus tard qu'en France, jusqu'à 20h30 ou 21h. Le rythme canarien s'impose donc aux touristes, mais il n'est pas désagréable ! Seuls les endroits très touristiques ne respectent pas la sieste, vous y trouverez tous les magasins ouverts l'après-midi.

Silbo

Le silbo est le langage sifflé des Gómeros, habitants de l'île de La Gomera. Utilisé pendant des siècles, il permettait aux habitants de cette île escarpée de se parler d'une vallée à l'autre. La construction de routes et les nouveaux moyens de communication ont contribué au déclin du silbo, mais il persiste encore dans quelques rares endroits de l'île. Depuis septembre 2009, il est inscrit au patrimoine

culturel immatériel de l'Unesco, comme les tours humaines de Catalogne ou le flamenco.

Volcan

Les Canaries sont nées d'une activité sismique importante dans cette région de l'océan, et chacune des îles compte de nombreux volcans qui ont craché leur magma pendant des milliers d'années formant des reliefs très marqués sur chaque île. Le plus connu est le volcan du Teide sur Tenerife, qui culmine à 3 718 m (le plus haut sommet d'Espagne). La dernière éruption concerne le volcan de Teneguía, sur l'île de La Palma, en 1971. L'île d'El Hierro a quant à elle été l'objet d'une éruption volcanique sous-marine, déclenchée le 12 octobre 2011, au large des côtes du village de La Restinga. Avec un cône principal à 120 mètres sous la mer.

Ne manquez pas la visite de ces sites exceptionnels ainsi que celle de quelques *cuevas*, des tunnels souterrains par lesquels s'écoulait la lave et qui désormais sont impressionnants par leur longueur et leurs formes intérieures, telle la *cueva del Viento* à Icod de los Vinos.

Faire – Ne pas faire

Loin d'être tyrannique, l'archipel n'exige rien d'autre que le respect de ses terres et de son peuple. Le touriste doit donc se plier à quelques règles qui, au fond, sont universelles.

► **Les Canariens sont les gardiens de richesses naturelles** rares et ils entendent bien les protéger. Ainsi : ne pas jeter ses déchets à terre, ne pas faire de feu aux endroits non autorisés, ne pas pêcher sauvagement ou encore ne pas cueillir les espèces rares, même pour les offrir à votre dulcinée, seront des gestes bienveillants à l'égard de l'environnement.

► **De plus, les Canaries ont une personnalité** bien à part qui peut parfois surprendre. Laissez les regards ethnocentriques et les a priori de côté : regardez, écoutez, imprégnez-vous de la richesse de cette culture avant de la condamner.

► **Par exemple, il serait vain de jouer les anticléricaux primaires**, ou les laïques secondaires : le catholicisme est encore très influent. Vous serez surpris de l'affluence des Canariens, y compris des jeunes, aux fêtes religieuses – où la ferveur n'est pas toujours la motivation principale – et par les grands rassemblements aux messes dominicales.

► **Évitez de parler de la famille royale et de la politique** : comme dans le reste de l'Espagne, évitez de vous moquer des membres de la famille royale. Elle est respectée et appréciée. Mais on ne vous en voudra pas d'évoquer le sujet. Quant à la politique, elle ressemble plus à des batailles de coqs, dans lesquelles la moindre parole d'un des membres du gouvernement est systématiquement reprise et critiquée par l'opposition. Par ailleurs, les Canariens vous diront toujours que leurs îles sont ignorées par le pouvoir central et les *godos*, les Espagnols de la péninsule.

► **Évitez également d'évoquer la traditionnelle rivalité entre Tenerife et Gran Canaria** : si officiellement elle n'existe pas, elle reste gravée dans l'inconscient collectif. Il est donc inutile de comparer les beautés de Tenerife devant un Gran-Canarien ou vice versa. De toute façon, les îles occidentales et les îles orientales sont incomparables, elles ont chacune leur personnalité et leurs secrets.

► **Respecter leur code de la route** : les insulaires conduisent généralement sans excès de vitesse et sont très respectueux des passages piétons. Gardez vos pulsions prostiennes pour le retour au pays ; aux Canaries, les conducteurs sont généralement civiques et si la police se fait discrète, comme les radars automatiques, ils n'en demeurent pas moins réellement présents.

SURVOL DES CANARIES

En visitant les différentes îles canariennes, vous vous rendrez vite compte des spécificités de chacune ! D'un côté des paysages incroyables de beauté et préservés : des nombreux volcans, des terres de basalte, des collines, des monts et montagnes de lave, des forêts luxuriantes de pins et autres arbres, des déserts de rochers de laves, des amas nuageux très denses et des disparités climatiques étonnantes d'un bout à l'autre de l'archipel, et également en altitude ! De l'autre côté, un choc architectural surtout sur les grandes côtes canariennes de Grande Canarie et Tenerife où les vols des compagnies aériennes sont plus nombreux et donc les touristes également !

Africaines (considérées comme territoire occupé par une puissance étrangère par l'Union africaine), macaronésiennes (avec Madère et les Açores) comme espagnoles par leur architecture : les Canaries sont à la croisée

de plusieurs mondes. Histoire et culture, farniente ou balades, shopping ou trekking, baignade ou sports nautiques, tout y est pour tous les goûts ! Depuis les années 1980, les gouvernements locaux ont débuté une réflexion suivie d'actions en faveur de la préservation de l'écosystème, et se disent soucieux de conjuguer tourisme et respect de l'environnement. Mais il est vrai que les errements immobiliers des années 1970-1980 ont laissé des traces peu enviables sur le littoral et que les années 2000, marquées par le boom touristique espagnol, ont apporté les leurs. L'éclatement de la bulle immobilière laissant pour sa part un certain nombre de « cadavres ». Lanzarote reste mieux préservée mais ses principales zones touristiques grignotent régulièrement leurs alentours. De plus, le redémarrage de l'économie espagnole semble conduire le pays à retourner à ses vieux démons de construction massive sur les côtes.

CLIMAT

► **Climat des Canaries : subtropical océanique.** L'anticyclone des Açores garantit un beau temps stable toute l'année tandis que les vents alizés apportent un peu d'humidité à l'air. Lorsque le tourisme naissait sur Tenerife, certains hôtels attiraient les clients avec cette publicité : « Un jour sans soleil est un jour remboursé » ! Chaque île et même chaque village possède un microclimat particulier car l'anticyclone des Açores maintient un beau temps constant tandis que les vents des alizés poussent des nuages humides qui rafraîchissent l'atmosphère. La meilleure période pour s'y rendre s'étale de mars à novembre. En hiver, la lumière est cependant meilleure et l'on peut se baigner en contemplant les sommets enneigés de La Palma et Tenerife.

► **Soleil éternel.** Les Canaries bénéficient toute l'année d'une douceur incomparable, si bien qu'il est un paradis terrestre pour les Canariens, les nombreux Occidentaux qui ont décidé d'y vivre et surtout pour les touristes en mal de soleil et de températures agréables ! Comptez seulement 5 à 6 jours de pluie par mois de novembre à février, et de 0 à 2 jours de mai à octobre. Tenerife au nord est un peu plus humide, et donc plus verte. La quasi-totalité des précipitations concerne le centre des îles (en altitude) et la côte nord où s'accumulent les

alizés. En revanche, les précipitations dépassent à peine les 100 mm aux pointes Sud de Tenerife et Grande Canarie, ainsi qu'à Fuerteventura et Lanzarote, deux îles désertiques très arides ! Les températures moyennes sont elles aussi idéales : elles oscillent entre 20 et 30 °C toute l'année. En hiver, l'air ambiant se rafraîchit mais le thermomètre ne franchit pas la barre des 15 °C. En hiver en revanche, le vent souffle avec violence sur Lanzarote et Fuerteventura et le climat varie avec l'altitude sur toutes les îles dépassant les 1 000 m. Ainsi les cols de haute montagne sur La Palma et Tenerife sont fermés pour cause de neige, et beaucoup plus rarement les sommets d'El Hierro et de La Gomera, et où justement les températures sont chaudes en bord de mer !

► **Les alizés.** Ces vents océaniques viennent du nord-est. La faible amplitude thermique observée aux Canaries (hors altitude) est expliquée par la présence des alizés (présent à plus de 50 % toute l'année). Ils ne sont pas porteurs de pluie, mais les nuages qu'ils amassent sur le flanc des îles sont chargés d'une humidité qui se dépose sur la végétation, et que les aiguilles des pins et les feuilles des lauriers laissent s'égoutter sur le sol en quantité surprenante. La végétation pourvoit ainsi à sa propre alimentation en eau.

DES VOLCANS ENDORMIS TOUJOURS ACTIFS CERNÉS DE PLAGES DE SABLE NOIR

35

► **Les volcans de l'archipel ne sont pas éteints** et vous aurez peut-être le rare privilège d'assister à leurs réveils épisodiques, nettement plus doux que leurs convulsions de jeunesse mais se déclenchant régulièrement. La dernière éruption a eu lieu en 1971, sur le volcan Teneguía, à la pointe méridionale de La Palma. A Tenerife, la dernière éruption s'est produite en 1909, sur le volcan Chinyero, à une dizaine de kilomètres en contrebas du Teide. A Lanzarote, la dernière période d'activité remonte à 1824. Elle fut faible si on la compare à l'éruption dévastatrice que connut la région de Timanfaya, sur la côte ouest, entre 1730 et 1736 : le tiers de l'île fut alors englouti par la lave ! Sur El Hierro, les récits anciens évoquent une seule éruption, celle du volcan de Lomo Negro, à l'ouest de l'île en 1793. Mais une éruption volcanique sous-marine s'est déclenchée le 12 octobre 2011, au large de ses côtes, près du village de La Restinga avec le cône principal du volcan à 120 mètres de profondeur (200 mètres de haut et diamètre de 800 mètres). Un second cône est apparu plus récemment, à 200 mètres sous la surface de l'eau. D'autres éruptions ont pu être datées approximativement, par les témoignages des Guanches. Ainsi, trois éruptions sur Tenerife, l'une, incertaine, en 1341, la seconde en 1393-94, et la troisième, plus probable, en 1430 dans la vallée de La Orotava ont été rapportées. De même, l'île de La Palma ne fut occupée qu'en 1493, peu après une éruption au volcan Tacande qui se déroula en 1480, selon une analyse des cendres au carbone 14.

► **Fuerteventura** aligne 52 km de sable blanc. C'est le refuge pour les amoureux des plages paradisiaques, avec ses lagons bleu turquoise et ses dunes vierges. Le nord de l'île est mieux préservé, autour du parc national de dunes et de la plage de Corralejo, tandis qu'au sud de l'île, la magnifique plage de Jandía (40 km de sable blanc) souffre malheureusement d'une pression touristique et immobilière étouffante : les complexes bétonnés s'alignent de Morro Jable à Costa Calma.

► **Gran Canaria et Lanzarote** comptent aussi des plages naturelles de sable blanc. Sur la première, à Playa del Inglés à Maspalomas au sud de l'île, où vous trouverez même un champ de dunes protégé entre les deux stations balnéaires. Sur Lanzarote, des criques de sable blanc très agréables jalonnent les côtes sud, de Playa Blanca à Orzola, car la côte nord a été engloutie sous la lave du volcan Timanfaya. La plus belle plage, Playa de Papagayo, est à la pointe sud de l'île, tandis que des excursions en bateaux proposent une journée à Isla de los Lobos, aux plages désertes et paradisiaques.

► **Tenerife.** Sur plus de 350 km de côtes, l'île compte plus de 225 km de falaises ! Parmi les 50 km de plages disséminées tout autour de l'île, 35 km sont constitués de galets et de gravier, tandis que seulement 15 km sont constitués de sable. Ces criques naturelles sont magnifiques lorsque le sable noir scintille sous le soleil (comme Playa de Benijo, massif de l'Anaga). Ces plages très isolées sont synonymes de calme et de naturisme, ne sont pas surveillées, et la baignade y est souvent dangereuse. A l'opposé, pour conserver son affluence touristique, Tenerife compte quelques plages artificielles aménagées avec du sable blanc importé du Sahara ! Parmi elles Playa de las Americas et Los Christianos au sud (les deux stations les plus touristiques de l'île) mais aussi Mesa del Mar à Tacoronte et Las Teresitas à Santa Cruz.

► **A La Gomera, La Palma et El Hierro,** les plages de sable sont quasi inexistantes. La Gomera compte quatre très belles (mais dangereuses) plages de sable noir à Valle Gran Rey (Playa de los Ingles), San Sebastián, Playa Santiago et Agulo, et quelques plages très isolées comme à Alojera ou la Dama. Sur La Palma, vous trouverez quelques plages de sable noir comme Playa de los Nogales et Playa de los Cancajos, et des piscines naturelles appelées *charcos* (piscines de Fajana et Charco Azul au nord-est). Il est très agréable de se baigner dans cette eau limpide au milieu des rochers, mais attention en cas de forts courants et de grosses vagues. Sur El Hierro, pas de plages, mais de très beaux *charcos* comme Charco Manso au nord et Charco Azul, au sud-ouest.



© AUTHOR'S IMAGE

El Golfo.

► **La calima.** Ce vent chargé de sable et de poussière du Sahara souffle jusqu'aux Canaries. Les îles de Fuerteventura et Lanzarote sont logiquement les plus touchées par ce phénomène qui se produit plus fréquemment en été, mais également Gran Canaria et Tenerife. Les jours de calima et de grosse chaleur, le ciel est blanc, la visibilité est très réduite au point que vous ne verrez aucun panorama si vous visitez le Teide

ou un autre pic... Cette mini-tempête de sable permanente peut durer plusieurs jours et peut provoquer des problèmes respiratoires chez les personnes les plus sensibles à la poussière.

► **Le Panza de Burro.** C'est un ensemble de nuages à basse altitude formant une épaisse couche blanche s'agglutinant sur les pentes des massifs montagneux. L'effet est fort saisissant depuis les hauteurs des îles occidentales.

ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

En Espagne, la protection de l'environnement est assurée par une loi nationale, mais celle-ci se heurte au système des Communautés autonomes, qui prévoit que le domaine de l'environnement, à l'exception notable des parcs nationaux, relève du pouvoir régional. Si dans certaines régions, la loi fédérale va au-devant des politiques régionales, elle apparaît aux Canaries comme un instrument

peu adapté et daté, mais incontournable, étant donné l'absence de lois communautaires. En effet, la Communauté autonome des Canaries mène en matière de protection de la nature une politique très stricte, voire restrictive, avec la création de très nombreux espaces protégés, et de nombreuses zones et activités interdites, ou soumises à restrictions. Les autorisations sont en général difficiles à obtenir.

L'eau : une ressource stratégique sous contrôle

L'alimentation en eau de l'archipel provient à près de 88 % des réserves souterraines naturelles. Il s'agit de nappes emmagasinées par les roches imperméables, dans des poches de retenue situées parfois bien au-dessus du niveau de la mer : on ne creuse pas alors de puits en profondeur, mais des galeries horizontales, pouvant s'enfoncer dans la terre jusqu'à 5 km de longueur. L'eau descend ensuite vers les régions habitées dans des canaux aménagés et couverts pour éviter l'évaporation.

Les ressources en eau sont donc nettement plus importantes dans les îles les plus montagneuses. Avec 217 hm³ annuels provenant presque uniquement des eaux souterraines, Tenerife représente près de la moitié de la consommation de l'archipel. La consommation se maintient ainsi juste en dessous du seuil de renouvellement des eaux souterraines, l'infiltration annuelle étant de 240 hm³, soit 28 % des précipitations estimées sur l'ensemble de l'île ; le reste s'évapore.

Plus on se déplace vers l'est, plus la faiblesse des ressources naturelles se fait sentir : les eaux souterraines ne représentent plus que 75 % des 130 hm³ utilisés annuellement par Gran Canaria, et sont quasi inexistantes à Lanzarote. Sur cette dernière, les précipitations ne représentent que 134 hm³ par an et s'évaporent à 96 %. L'île consomme moins de 5 hm³ annuels, provenant en grande partie du dessalement de l'eau de mer. Bien que cette technique ne fournisse que 6 % des ressources de l'archipel, elle est également utilisée à Fuerteventura et, depuis peu, dans le sud de Tenerife, également pour pourvoir aux besoins des centres touristiques. Les Canariens sont attentifs à ne pas épuiser les nappes, évitant ainsi des infiltrations d'eau de mer ; seule Gran Canaria demande à ses nappes souterraines plus qu'elles ne peuvent fournir. A Lanzarote, le dessalement est coûteux et polluant, mais indispensable à l'alimentation des complexes touristiques.

Ceux-ci représentent près du tiers de la demande en eau de l'île, contre moins de 11 % pour le reste de l'archipel. Le plus grand consommateur est l'agriculture, avec 60 % des ressources utilisées, en particulier par les bananeraies, puis la population urbaine, avec 25 %.

Parallèlement à ces interdictions, les Canariens essaient de concilier la protection avec le tourisme de masse, au risque de sacrifier certaines zones.

L'on ne saurait prétendre que cette thématique soit lestement traitée par les responsables locaux, pour preuve l'existence d'une Agence canarienne du développement durable et du changement climatique ainsi que l'élaboration du Plan énergétique canarien poursuivant quatre objectifs principaux : garantir l'approvisionnement en énergies, favoriser leur utilisation rationnelle par une consommation efficace, développer les énergies renouvelables et parvenir à un développement durable. De même que les Canariens peuvent s'enorgueillir de

disposer avec El Hierro d'un espace entièrement alimenté en énergie renouvelable. Existe en sus de ces protections locales un projet, intitulé Protection du grand écosystème marin du courant des Canaries, réunissant à la fois l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture et le Programme des Nations unies pour l'environnement, dont la tâche première est de préserver autant que possible tout l'écosystème marin autour de l'archipel et d'assurer sa biodiversité. Un programme d'envergure associant aussi le Cap-Vert, le Sénégal, la Guinée-Bissau et le Maroc. Débuté en 2010, ledit projet sera maintenu sur cinq ans avant d'en tirer les premières conclusions et acter sa prolongation.

PARCS NATIONAUX

Bien qu'indépendants des impératifs économico-touristiques, les parcs nationaux adoptent une gestion contrastée, à l'américaine, et finalement peu pédagogique : on accepte d'un côté des bus de tour-opérateurs ou un téléphérique transportant des milliers de personnes et, de l'autre côté, on ferme des sentiers de randonnée qui, ouverts, ne seraient fréquentés que par quelques initiés respectueux.

Au total, cent trente-neuf sites protégés couvrant 300 000 hectares, soit 40 % des terres. Cette proportion varie de 56 % pour El Hierro à 29 % pour Fuerteventura. Tenerife représente à elle seule le tiers des zones protégées, et Gran Canaria un quart.

Les Canaries comptent, à elles seules, quatre parcs nationaux sur les huit que possède l'Espagne. Les parcs nationaux El Teide (plus

haut sommet d'Espagne), à Tenerife, et de la caldera de Taburiente, à La Palma, datent de 1954. En 1974 fut créé à Lanzarote le parc de Timanfaya, sur le site de la grande éruption de 1736, puis, en 1981, le parc du Garajonay permet de protéger la plus belle forêt de lauriers de l'archipel, celle de La Gomera.

► **Gran Canaria**, à l'environnement relativement pauvre et très dégradé, possède de nombreuses zones protégées, mais pas de parc national. On peut imaginer comme elle jalouse le Teide de son éternelle rivale, qui a contribué à ce que Tenerife devienne plus touristique qu'elle. D'excellents motifs politiques entrent donc sans doute en jeu dans le projet actuel d'un parc national à Gran Canaria, représentatif des différents milieux de l'île, également présents et protégés sur d'autres îles.



Parque nacional del Teide et pic du Teide.

► **Parc national du Teide.** Le plus grand des parcs nationaux est celui du Teide à Tenerife, avec près de 14 000 ha englobant toute la caldera de Las Cañadas, à plus de 2 000 m d'altitude, soit le plus haut d'Espagne. Le parc a un intérêt géologique et botanique : si l'altitude réduit le nombre des espèces végétales à cinquante-sept, quinze sont caractéristiques des Canaries, vingt autres de Tenerife, et onze autres encore de la seule zone protégée du parc.

► **Parc national de la caldera de Taburiente.** Sur près de 5 000 hectares, ce parc situé sur La Palma s'étend des crêtes de ce cirque érodé jusqu'au magnifique barranco de Las Angustias, où descendent des pentes couvertes de pins canariens. Plusieurs routes permettent d'admirer le panorama sur les crêtes, mais on n'accède qu'à pied à l'intérieur de la Caldeira. Un incroyable cratère émergeant et humide qui lui permet de bénéficier d'une large variété de végétation luxuriante, à découvrir lors de multiples randonnées ou balades.

► **Le parc national de Timanfaya** de Lanzarote est spectaculaire de beauté avec ses cônes de scories multicolores, un brin apocalyptique avec ses coulées de lave ! En revanche, ici on n'a pas donné la priorité aux randonneurs mais aux tour-opérateurs... Et vous découvrirez certainement une queue interminable de voitures et autobus. Mieux vaut donc choisir ses horaires pour s'y rendre, ou savoir patienter ! C'est pour le moment le seul parc dont l'entrée est payante. On ne visite ainsi qu'une petite partie des 5 000 ha protégés du champ de lave déversé par le volcan Timanfaya en 1736, le reste étant interdit d'accès, mais on verra d'autres paysages volcaniques tout aussi magnifiques, plus facilement, en dehors du parc.

► **Le parc du Garajonay** – classé au Patrimoine Mondial de l'Unesco – abrite, sur près de 4 000 hectares, une forêt luxuriante d'un intérêt exceptionnel : plus de quatre cents espèces

végétales distinctes, dont quarante-trois sont propres à l'île, et vingt-neuf connues uniquement dans la zone protégée. Certaines zones du parc sont interdites ; néanmoins, on pourra sans difficulté faire de paisibles balades à l'ombre des lauriers géants.

► **La protection des cent trente-cinq autres sites classés** des Canaries est beaucoup plus récente. Les plus grands espaces protégés sont les parcs, naturels ou ruraux, situés pour la plupart dans des zones élevées, tandis que l'urbanisation oblige la protection des côtes à se diviser en de nombreux sites de petites dimensions : monuments naturels, paysages protégés ou sites d'intérêt scientifique.

► **Parc maritime.** L'un des parcs naturels, le parc maritime et terrestre de La Graciosa, protège également une grande surface de mer englobant tous les îlots du nord de Lanzarote. Les îlots Aleganza et Montañas Claras (au-dessus de La Graciosa) sont classés réserves intégrales et sont donc interdits d'accès, et habités par de multiples espèces d'oiseaux.

► **Les cinq réserves de la biosphère** reconnues par l'Unesco sont la laurisylve de Los Tilos dans le nord de La Palma (1983), l'île de Lanzarote, non seulement pour ses volcans mais aussi pour sa flore particulière, ses cultures traditionnelles et ses salines (1993), El Hierro (2000), la moitié de Gran Canaria (2005), et une partie de Fuerteventura (2009), incluant à chaque fois les territoires maritimes environnants. Le classement des ZEP, issu de la directive européenne Oiseaux, est avant tout informatif, et ne s'applique qu'à des sites bénéficiant déjà d'un classement national, à l'exception de la zone de Lajares à Fuerteventura. Cependant, ces zones ont généralement été inscrites aux Canaries comme dans toute l'Union européenne, sur les listes nationales des zones qui formeront le réseau européen Natura 2000, donnant la priorité à la protection des habitats.

FAUNE ET FLORE

Faune

► **Si la faune terrestre est plus pauvre aux Canaries que dans les zones continentales** comparables d'Afrique du Nord ou d'Europe méditerranéenne, cet insularisme a favorisé l'apparition d'espèces endémiques. La faune terrestre canarienne compte cent neuf espèces de vertébrés, quatre-vingt-six sont indigènes et vingt-trois ont été introduites par l'homme. Et sur ces espèces indigènes, dix-sept sont

classées en danger d'extinction, et trente-sept sont menacées... Autre effet de l'insularité, les mammifères indigènes ont quasi disparu face aux espèces dominantes introduites par l'homme (rats, hérissons, chats, lapins et de tous les animaux domestiques : mouton, chèvre, vache, porc, chameau). Il reste seulement trois espèces de musaraignes et sept de chauves-souris ! En revanche, onze des treize espèces de reptiles sur les Canaries sont endémiques contre deux introduites, en raison de très nombreux lézards endémiques.



© CARINE KREB

Au sud d'El Golfo (Lanzarote), les cavités étonnantes de Los Hervideros creusées par l'océan.

■ ÉDUCATION NATIONALE

www.education.gouv.fr

Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

■ MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

www.diplomatie.gouv.fr

Les informations mises à disposition dans l'espace culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles.

Investir

Investir aux Canaries peut s'avérer une bonne affaire comme une grosse arnaque. Si vous tombez amoureux de ces îles et trouvez des vols peu onéreux pour vous y rendre régulièrement, alors l'offre d'appartements en vente est très large, dans toutes les gammes de prix. Mais attention, certains promoteurs immobiliers n'hésitent pas à construire vite et mal, renseignez-vous bien. De plus, beaucoup de chantiers sont gelés, donc prudence, n'achetez que dans un complexe achevé et rendez-vous sur place pour inspecter les lieux.

■ BUSINESS FRANCE

77, boulevard Saint-Jacques

75998 Paris cedex 14

☎ 08 10 81 78 17

www.businessfrance.fr

L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions

menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International à l'Étranger (VIE).

► **Autre adresse** : Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille.

Travailler – Trouver un stage

■ OFFICE ECONOMIQUE ET COMMERCIAL DE L'AMBASSADE D'ESPAGNE

12, rue Paul Valéry (8^e), Paris

☎ 01 53 57 95 50

paris@comercio.mineco.es

Renseignements sur les entreprises espagnoles, les importateurs des produits espagnols, leurs points de vente et les investissements et créations d'entreprises en Espagne. Bourse d'emplois.

■ WEP

12, quai Saint-Antoine (2^e)

Lyon

☎ 04 72 40 40 04 – www.wep.fr

info@wep.fr

Wep propose plus de 50 projets éducatifs originaux dans plus de 30 pays, de 1 semaine à 18 mois. Année scolaire à l'étranger, programmes combinés (1 semestre scolaire avec 1 projet humanitaire ou 1 chantier nature ou 1 vacances travail), projets humanitaires mais également stages en entreprise en Europe, Australie, Nouvelle-Zélande, Canada et États-Unis, et Jobs & Travel (visa vacances travail) en Australie et Nouvelle-Zélande : voici un petit aperçu des nombreuses possibilités disponibles.

► **Autre adresse** : Cour Saint Joseph, 5 rue de Charonne. 75011 Paris.

INDEX

A

ADEJE	150
AGAETE – PUERTO DE LAS NIEVES	276
AGÜIMES	281
AGULO	194
AJUJY	331
ALAJERO	186
ALAMEDA (GRAN CANARIA)	268
ALOJERA	192
ANTIGUA	328
AQUALAND (GRAN CANARIA)	290
AQUALAND (TENERIFE)	158
ARGUINEGUÍN	292
ARONA	159
ARRECIFE	341
ARRIETA	376
ARTENARA	272
ARUCAS	274
ATALAYA (LA)	270

B

BARLOVENTO ET LA FAJANA	242
BARRANCO DE BALOS	282
BARRANCO DE GUAYADEQUE ET MUSEO	283
BARRANCO DE GUAYADEQUE	282
BASILICA DE LA VIRGEN DE CANDELARIA	170
BASILIQUE DE LA VIRGEN DEL PINO	268
BETANCURIA	329
BREÑA BAJA ET LOS CANCAJOS	227
BUENAVISTA DEL NORTE	145

C - D

CALA DE TACORON	212
CALDERA DE BANDAMA	270
CALDERA DE TABURIENTE	230
CALDERA DE TIRAJANA	280
CALETA DE FAMARA	378
CALETA DE FUSTE	326
CALETA ET EL TAMADUSTE (LA)	206
CAMEL PARK (TENERIFE)	158
CANDELARIA	169
CASA DE CARTA – MUSÉE ANTHROPOLOGIQUE DE TENERIFE	104
CASA DE COLÓN (LA GOMERA)	182
CASA DE COLÓN	259
CASA DE LERCANO – MUSÉE D'HISTOIRE	104
CASA DE LOS BALCONES	127
CASA DE LOS MONTEVERDE ET CASA LERCARO	127
CASA DEL TURISTA	127
CASA MONUMENTO AL CAMPESINO	364
CASA MUSEO DEL VINO (GRAN CANARIA)	270
CASA MUSEO DEL VINO (LA PALMA)	240
CASA MUSEO MARA MAO	362
CASA MUSEO PALACIO SPINOLA	362
CASA MUSEO UNAMUNO	307
CASA PRINCIPAL DE SALAZAR	226
CASA QUINTANA	276
CASA SANTA MARIA BETANCURIA	330

CASA-MUSÉE PEREZ GALDOS	259
CASINO TENERIFE	95
CASTILLO DE LA LUZ	259
CASTILLO DE SAN FELIPE	328
CASTILLO DE SAN FELIPE	119
CASTILLO DE SAN GABRIEL	350
CASTILLO DE SAN JOSÉ – MUSÉE INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN	351
CASTILLO DE SANTA BARBARA – MUSEO DEL EMIGRANTE CANARIO	362
CASTILLO DEL MAR (LA GOMERA)	193
CATHÉDRALE SANTA IGLESIA	106
CENTRE (LE) (FUERTEVENTURA)	326
CENTRE (LE) (LANZAROTE)	356
CENTRE (LE) (TENERIFE)	129
CENTRE ATLANTIQUE D'ART MODERNE (CAAM)	259
CENTRE D'ARTISANAT (LA PALMA)	235
CENTRE DES VISITEURS EL PORTILLO	137
CENTRE ETHNOGRAPHIQUE ET CASA QUINTERA	205
CENTRO DE ARTE LA RECOVA	95
CENTRO DE LA CULTURA POPULAR CANARIA	106
CHAPELLE DE SAN TELMO	260
CHEMIN DE MALPASO	210
CHEMIN EL SABINAR	210
COCODRILO PARK	283
CORRALEJO	307
COSTA ADEJE	152
COSTA CALMA	332
COSTA TEGUISE	356
CÔTE EST (LA) (LANZAROTE)	341
CÔTE EST (LA) (TENERIFE)	161
CÔTE NORD-EST (LA) (LA PALMA)	242
CÔTE OUEST (LA) (LA PALMA)	238
COUVENT DE SAN FRANCISCO	144
COUVENT SAN LUIS	165
CUEVA DE DON JUSTO	212
CUEVA DE LOS VERDES	376
CUEVA DEL DIABLO	212
CUEVA DEL LLANO	323
CUEVA DEL VIENTO	141
CUMBRE VIEJA ET CUMBRE NUEVA	233
DAMA ET LA RAJITA (LA)	188
DUNES DE CORRALEJO	314

E

ECOMUSÉE LA ALCOGIDA	326
ECOMUSEO DE GUINEA ET LAGARTARIO	216
ÉGLISE DE LA ASUNCIÓN	183
ÉGLISE DE NUESTRA SEÑORA DE LA CONCEPCIÓN	106
ÉGLISE DE SANTIAGO DE LOS CABALLEROS	276
ÉGLISE DE SANTIAGO	123
ÉGLISE EL SALVADOR (LA PALMA)	226
ÉGLISE ET COUVENT DE SAN AGUSTÍN	127
ÉGLISE ET COUVENT DE SANTO DOMINGO	127
ÉGLISE NUESTRA SEÑORA DE LA CONCEPCIÓN	127
ÉGLISE SAN ANTONIO DE PADUA	165
ÉGLISE SAN JUAN (TENERIFE)	128
ÉGLISE SAN MARCO (TENERIFE)	142
ÉGLISE SANTA MARIA DE LA CUEVISTA	273
ÉGLISE-CATHÉDRALE SANTA MARIA	330
EL COTILLO	316